

2002

Raport Anual  
Annual Report



2002

# Principalii indicatori

## At a glance

SITUAȚIA CONSOLIDATĂ  
A CONTULUI DE PROFIT ȘI PIERDERI  
Activitatea de asigurări  
(cumulat viață și non-viață)

CONSOLIDATED INCOME  
STATEMENT (SHORT VERSION)  
Life and non-life insurance activity

Mii euro	2002	Variație/Change 2002/ 2001	2001	In thousands of euro
Prime brute subscrise	107 749	99,3%	54 051	Gross premiums written
Despăgubiri brute plătite	35 078	46,1%	24 016	Gross claims paid
Venituri nete din investiții	2 129	123,9%	951	Net investment income
Rezultat tehnic	16 110	87,8%	8 579	Underwriting result
Rentabilitatea capitalurilor proprii	40,5%		25,9%	Return on equity
Număr angajați (sfârșitul anului)	999	5,3%	949	Employees (end of the year)
Număr de unități teritoriale (sfârșitul anului)	157	8,3%	145	Offices (end of the year)

### INDICATORI DE SIGURANȚĂ FINANCIARĂ (2002)/FINANCIAL SECURITY INDICES (2002)

	Asigurări non-viață / Non-life insurance	Asigurări de viață / Life insurance	
Rata de solvabilitate (1)	3,99	2,39	Solvency rate (1)
Grad de acoperire a rezervelor tehnice cu active (2)	104%	134%	Covering ratio of technical reserves (2)
Coefficient de lichiditate (3)	1,03	1,62	Liquidity rate (3)

(1) - conform normelor în vigoare, pentru asiguratorii cu o rată de solvabilitate mai mare decât 2 nu există risc de insolvență/according to the regulations in force, for a higher than 2 solvency rate there is no insolvency risk for the company

(2) - conform normelor în vigoare, această rată trebuie să fie de minimum 100%/according to the regulations in force, this ratio should be at least 100%

(3) - conform normelor în vigoare, această rată trebuie să fie de minimum 0,5/according to the regulations in force, this rate should be at least 0.5

	31/12/2002	31/12/2001
Capital social (mii euro)/Issued capital (thou. Euro)	7 025	3 425
Structura acționariatului/Share capital structure		
ALLIANZ AKTIENGESELLSCHAFT	51,62%	51,00%
VESANIO TRADING LIMITED	44,01%	43,49%
Alți acționari (mai puțin de 5% fiecare)/Others (less than 5% each)	4,37%	5,51%

# Cuprins

## Contents

MESAJUL DIRECTORULUI GENERAL	4	CEO LETTER
PROFIL DE COMPANIE	8	COMPANY PROFILE
PIAȚA ASIGURĂRILOR ÎN CONTEXTUL MACROECONOMIC	10	THE INSURANCE MARKET IN THE MACRO-ECONOMIC CONTEXT
Evoluții economice	11	Economic development
Piața asigurărilor în tranziție	11	The insurance market in transition
RAPORTUL ADMINISTRATORILOR	14	MANAGEMENT REPORT
Prezentare generală	14	Overview
Evoluții pe clase de asigurări	16	Segment reporting
Perspective	22	Outlook
SITUAȚII FINANCIARE CONSOLIDATE	23	CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
REPREZENTANȚE TERITORIALE	56	REPRESENTATIVE OFFICES

# Mesajul Directorului General

## CEO letter



Pentru Allianz-Țiriac Asigurări SA, 2002 s-a dovedit a fi un an excelent din perspectiva realizărilor. Este perioada în care, în contextul modificărilor legislative care au intervenit, am dovedit că avem argumente să susținem că oferim clienților noștri siguranță. Urmărind în permanentă să ridicăm ștacheta calității relațiilor cu partenerii, am reușit să câștigăm încrederea acestora. Într-un mediu concurențial din ce în ce mai dur, am continuat să ne întărim poziția în fruntea ierarhiilor ce evidențiază realizările cantitative ale operatorilor pe piața asigurărilor din România. Obiectivele noastre planificate și aprobate de acționari au fost atinse și, practic pe toate planurile, chiar depășite. Putem spune, fără teama de a greși, că pentru Allianz-Țiriac Asigurări 2002 a fost anul confirmărilor.

Succesul companiei noastre este vizibil, întâi de toate, urmărind evoluția volumului de afaceri

Considering its achievements, 2002 proved to be an excellent year for Allianz-Țiriac Asigurări SA. It was this period of time in which we succeeded to prove that, despite the legal changes that were introduced, we have strong arguments when claiming that we offer our clients safety. As we permanently strive for better quality of the relationships with our partners, we have managed to gain their trust. Although the competitive environment grows tougher and tougher, we have kept on strengthening our position in the top of the hierarchies showing the quantity achievements of the operators on the Romanian insurance market. Our objectives, which had been planned and approved by our shareholders, have been achieved and practically from all points of view, overfilled. One may even assert, without being wrong in any way, that 2002 was for Allianz-Țiriac Asigurări SA the confirmations' year.

derulate. Ultimul an financiar încheiat (2002) a consemnat majorarea indicatorului de venituri din activitatea de asigurări până la o valoare de aproximativ 107,45 milioane de euro, în condițiile în care, cu un an înainte, a fost subscris un volum de prime de 54,05 milioane de euro. Înregistrând o dublare a veniturilor operaționale, Allianz-Țiriac Asigurări se menține, astfel, în rândul celor mai dinamice societăți de asigurări locale, depășind cu mult, din nou, rata de creștere înregistrată la nivelul consolidat al pieței. Să nu uităm că, în numai patru ani, între 1999 și 2002, volumul primelor brute subscrise de Allianz-Țiriac a crescut, în termeni reali, de peste patru ori. Reeditarea performanțelor obținute în ultimii ani din perspectiva dinamicii veniturilor a contribuit, din nou, la îmbunătățirea poziției Allianz-Țiriac Asigurări pe toate segmentele pieței asigurărilor pe care societatea este activă.

Pe de altă parte, continuitatea procesului de expansiune confirmă, o dată în plus, dezvoltarea pe baze sănătoase, sustenabile, a afacerilor companiei. Creșterea susținută a veniturilor din activitatea de asigurări este una de substanță, atât timp cât este completată de menținerea la niveluri superioare a tuturor indicatorilor ce descriu gradul de siguranță financiară și profitabilitatea Allianz-Țiriac Asigurări.

Sub acest aspect, este necesar să subliniez faptul că întreaga strategie de dezvoltare a companiei a fost, este și va fi elaborată având ca punct de plecare menținerea stabilității financiare. Aplicarea, la nivelul pieței românești, a noilor metode de evaluare a calității și siguranței operațiunilor derulate certifică soliditatea afacerilor Allianz-Țiriac. Pentru fiecare dintre cele două segmente de activitate (viață, respectiv non-viață), rata solvabilității s-a situat la valori (aproximativ 2,4, respectiv 4) mult superioare față de plafonul normativ ce delimitează pragul (situat la nivelul valoric 2) care, odată depășit, indică eliminarea totală a riscului operațional de insolvabilitate.

Capacitatea de a face față obligațiilor asumate este, de asemenea, certificată de adecvarea

The success of our company is very clear, especially when looking into the evolution of the turnover. The last full financial year (2002) meant the increase of the insurance business income up to approximately 107.45 million EUR whereas the previous year meant 54.05 EUR written premiums income. Registering two times as much operational income, Allianz-Țiriac Asigurări stays hence among the most dynamic local insurance companies overpassing by far, once again, the increase ratio of the market on consolidated level. One should bear in mind that within only four years, between 1999 and 2002, the gross written premiums volume of Allianz-Țiriac has grown over four times, on a real basis. Recording again such high performances regarding the dynamics of the income contributed furthermore to the improvement of the position of Allianz-Țiriac Asigurări in all segments of the insurance market in which the company operates.

On the other hand, the continuity of the expansion process confirms, once again, that the company business is developing on strong, sustainable grounds. The continuous increase of the income from the insurance activity plays a great role as long as all indicators pointing to the financial safety and profitability of Allianz-Țiriac Asigurări stay on high levels.

From this point of view one should mention that the whole development strategy of the company has been, is and shall be drafted based on the principle of maintaining the financial safety. Applying on the Romanian market the new quality and safety assessment methods regarding its operations certifies the strength of the business of Allianz-Țiriac. For each of the two activity segments (Life respective Non-Life) the solvency ratio (approx. 2.4, respective 4) was far above the legal level showing the threshold (value 2) that prove, as soon as it is over-passed, that there is no insolvency risk.

capitalurilor companiei, realizată prin promovarea politicilor prudențiale de administrare a activelor. Urmărind obținerea unui raport optim al corelației risc-eficiență a investițiilor, Allianz-Țiriac Asigurări deține un portofoliu diversificat de plasamente, chiar în condițiile în care gradul încă redus de dezvoltare a piețelor financiare românești limitează oportunitățile investiționale. Abordarea responsabilă a administrării obligațiilor, prin aplicarea riguroasă, competentă a modelelor de identificare și determinare a rezervelor tehnice contribuie, de asemenea, la garantarea echilibrului financiar al companiei. Rezervele de daune sunt plasate cvasiexclusiv în instrumente cu risc minim și lichiditate maximă, fapt ce asigură derularea cu promptitudine a procesului de acordare a indemnizațiilor solicitate de clienți.

Limitarea răspunderilor asumate în concordanță cu propria capacitate reală de reținere a riscurilor preluate în asigurare este realizată prin apelarea la reasurare. Allianz-Țiriac derulează unul dintre cele mai complexe și bine structurate programe de cedare a riscurilor pe piețele internaționale. Partenerii externi sunt selectați cu atenție, exclusiv din rândul entităților de prim rang, în vederea minimizării expunerii la risc.

În sfârșit, capitalizarea superioară a companiei rămâne o certitudine, acționarii Allianz-Țiriac contribuind la asigurarea fondurilor necesare în concordanță cu perspectivele de creștere a afacerii.

Succesul Allianz-Țiriac se datorează, în bună măsură, calității pe care am promovat-o în permanență, iar meritul este, întâi de toate, al oamenilor care lucrează în această companie. Angajații sunt cei cărora trebuie să le mulțumim, pentru că, alături de acționari, sunt cei ce dau forța Allianz-Țiriac. Fără profesionalismul și angajamentul lor nu am fi reușit să ajungem printre cei mai buni. De asemenea, realizările noastre nu ar fi fost la fel de valoroase fără agenții, consultanții financiari ai Allianz-Țiriac, fără sprijinul brokerilor și al celorlalți parteneri ai noștri.

The ability to live up to all assumed responsibilities is also confirmed by the adjustment of the company capital done by promoting the prudential asset management policies. Wishing to obtain the best investment risk-efficiency ratio, though the Romanian financial market still limits the investment opportunities, Allianz-Țiriac Asigurări owns a diversified investment portfolio. Managing liabilities in a responsible way by strictly and competitively applying technical reserves identification and evaluation methods also contributes to guaranteeing the financial stability of the company. The claims reserves are invested almost exclusively in instruments displaying the lowest risk and the highest liquidity, which ensures the prompt granting of the indemnities asked for by its clients.

The limitation of the undertaken responsibilities as according to its own real ability to undertake insured risks is done by reinsurance. Allianz-Țiriac has one of the most complex and best-structured reinsurance programs developed on the international markets. The external partners are carefully selected only from the top entities with the purpose of minimizing the risk exposure.

Finally, the high level capitalization of the company is a sure fact as the shareholders of Allianz-Țiriac contribute to ensuring the necessary funds as according to the business development perspectives.

The success of Allianz-Țiriac is much due to the quality that we have constantly promoted and above all due to the efforts of the people working in this company. It is the employees whom we have to thank for being, along with the shareholders, the ones providing the strength of Allianz-Țiriac. Without their professionalism and commitment we would not have been able to be among the best. Likewise our achievements would not have been so valuable if it had not been for our agents, our financial consultants, without the contribution of our brokers and the other partners we have.

Suntem optimiști și bucueroși să descoperim că, pe scara valorilor publicului din România, seriozitatea asigurătorilor câștigă o importanță din ce în ce mai mare. Pentru că, întotdeauna, în relația pe care o vom propune clienților, siguranța oferită acestora va fi implicită. În schimb, vom obține, cu certitudine, încrederea pe care o merităm.

Avem convingerea că, la nivelul Allianz-Țiriac Asigurări, am reușit să găsim soluțiile cele mai bune pentru a continua creșterea susținută a afacerilor companiei, în condiții de eficiență și fără a scăpa din vedere menținerea tuturor indicatorilor de siguranță financiară și profitabilitate la niveluri superioare. Pentru anul 2003 ne propunem să înregistrăm o dinamică a activității care să depășească, din nou, ritmul de creștere a pieței asigurărilor la nivel global, astfel încât să ne consolidăm poziția în fruntea ierarhiei asigurătorilor activi în România.

Al dumneavoastră,

We are optimistic and happy to see that the reliability of the insurers becomes more and more important on the values scale of the Romanian audience, as safety is something we implicitly offer to our clients in any relationship we have with them. In return we shall certainly gain the trust we deserve.

We strongly believe that on the company level we have managed to find the best solutions for registering continuous increase of the company business in the most efficient ways and without neglecting in any way the fact that all indicators showing the financial safety and profitability of the company are to be kept on high levels. For 2003 we wish that the dynamics of the business development surpasses again the increase level of the insurance market on the whole, so that we consolidate our position in the top of the hierarchy of insurers operating in Romania.

Your respectfully,



Cristian CONSTANTINESCU  
Director General

# Profil de companie

## Company Profile



Allianz-Țiriac Asigurări S.A. are o poziție privilegiată în rândul celor mai importante companii de asigurare din România, societatea rezultând în urma preluării pachetului majoritar de acțiuni emise de Asigurări „Ion Țiriac” SA (ASIT) de către Allianz AG din Germania.

Dezvoltată pe platforma ASIT, Allianz-Țiriac Asigurări îmbină în mod fericit experiența pe piața locală, calitatea managementului și profesionalismul angajaților săi din toate cele 157 de unități la nivel național cu know-how-ul, puterea financiară și renumele internațional al Allianz Group – cel mai mare asigurător din Europa, aflat, de asemenea, în topul celor mai importante grupuri financiare din lume.

În numai șase ani de existență, societatea Asigurări „Ion Țiriac” SA a reușit să se impună pe piața asigurărilor din România, în primul rând prin seriozitate și consecvență în promovarea celor mai

Allianz-Țiriac Asigurări SA has a privileged position among the most important insurance companies in Romania, being a company which resulted from the takeover by Allianz AG Germany of the majority stake issued by Asigurări “Ion Țiriac” SA (ASIT).

Based on the structure of ASIT, Allianz-Țiriac Asigurări very well combines the experience on the local market, the management quality and the professionalism of its employees from all 157 entities on national level with the know-how, the financial power and the international fame of Allianz Group – the biggest insurer in Europe which is also in the top of the most important financial groups in the world.

Within only six years of experience, Asigurări “Ion Țiriac” SA managed to impose itself on the Romanian insurance market, first of all by being reliable and consequent in promoting the highest



ridicate standarde de calitate în ceea ce privește serviciile și produsele oferite. Aceste valori au reprezentat fundamentul înregistrării unei evoluții permanente crescătoare ale afacerilor ASIT, justificând ascensiunea continuă a companiei spre vârful ierarhiei asigurătorilor cu operațiuni locale.

Integrarea, în august 2000, a societății ASIT în grupul de asigurări german a întărit poziția acesteia pe piața românească, statutul de membru al Allianz Group conferind companiei rezultate - Allianz-Țiriac Asigurări - un avantaj competițional sensibil atât din perspectiva garantării stabilității financiare, cât și în ceea ce privește angajamentul de a impune, pe termen lung, o marcă de prestigiu în România.

Portofoliul de asigurări al societății Allianz-Țiriac Asigurări S.A. are o structură echilibrată, incluzând produse de asigurări generale, asigurări de viață, asigurări obligatorii. Clienții companiei beneficiază de forme de asigurare adecvate activităților specifice și de o soluționare promptă a daunelor, iar colaboratorii săi – brokeri, agenți, alte instituții specializate – apreciază deschiderea, transparența și seriozitatea relației promovate de reprezentanții Allianz-Țiriac.

Nivelul de siguranță oferit clienților și partenerilor de afaceri ai Allianz-Țiriac Asigurări este susținut, pe lângă propria putere financiară, și prin derularea de programe extinse de reasigurare realizate cu reasigurători de prim rang.

Dinamica dezvoltării activității Allianz-Țiriac Asigurări S.A. a permis atingerea tuturor obiectivelor strategice, progresiv, pe parcursul întregii perioade de funcționare a societății. Astăzi, compania este lider de piață pe segmentul asigurărilor generale (non-viață) din România, fiind totodată cel mai important furnizor de produse și servicii de asigurări auto CASCO, asigurări de bunuri, asigurări maritime și de transport, respectiv asigurări de răspundere civilă față de terți pentru pagube produse din accidente auto în afara granițelor țării (tip Carte Verde).

quality standards regarding the services and the products it offers. These values led to registering a constant increase of the ASIT business thus justifying the continuous development of the company towards the top of the locally operating insurers.

The integration of the ASIT company into the German group in August 2000 strengthened its position on the Romanian market as the status of Allianz Group member provided the newly built company – Allianz-Țiriac Asigurări – with great competitive advantage both from the point of view of the guaranteed financial safety as well as regarding the commitment to impose, on a long-term basis, a well-known brand in Romania.

The portfolio of Allianz-Țiriac Asigurări SA has a balanced structure including Non-Life, Life, and compulsory insurance products. The company clients benefit from insurance forms which are adjusted to the specific activities and from a prompt claims handling whereas its collaborators – brokers, agents, other specialized institutions – appreciate the openness, the transparency and the reliability of the relationship promoted by the representatives of Allianz-Țiriac.

The safety level offered to the clients and to the partners of Allianz-Țiriac Asigurări SA is supported both by the own financial power of the company and by developing wide reinsurance programs with top reinsurers.

The dynamics of the activity development of Allianz-Țiriac Asigurări SA made possible the fulfillment of all strategic objectives set so far. Nowadays, the company is market leader on the Non-Life segment in Romania being also the most important provider of Motor Hull services and products, property insurance, marine and cargo, respectively Motor Third Party Liability for car accidents outside the country borders (Green Card type).

# Piața asigurărilor în contextul macroeconomic

## The insurance market in the macro-economic context

*Pentru al treilea an consecutiv, consemnăm o îmbunătățire a mediului economic românesc, evidențiată de evoluția pozitivă a macroindicatorilor și catalizată de angajamentele asumate de autorități în sensul accelerării reformelor în vederea îndeplinirii criteriilor de aderare la Uniunea Europeană. La nivelul pieței asigurărilor, efectele nu au întârziat să apară, ele manifestându-se, inițial, în principal în plan cantitativ.*

*It is for the third year we consecutively register improvement of the Romanian economic environment that is shown by the positive development of the macro-indicators and catalyzed by the commitments made by the authorities with a view to accelerating the reforms in order to meet the criteria necessary for joining the European Union. Regarding the insurance market, the effects could soon be noticed, especially at the quantitative level.*



## EVOLUȚII ECONOMICE

Principalii indicatori macroeconomici surprind progresele României, înregistrate în anul 2002. Rata creșterii economice s-a menținut la un nivel ridicat, în opoziție cu tendințele manifestate la nivel internațional. Evaluările preliminare indică menținerea ritmului de creștere reală a Produsului Intern Brut (PIB) cu o rată de 4,9 procente (5,7% în 2001). Am asistat, de asemenea, la o diminuare semnificativă a inflației, în condițiile aplicării unei coerente politici monetare, substanțial mai eficient corelată cu politica economică promovată de autorități.

Fără a fi spectaculoase, aceste evoluții pozitive se resimt și la nivel microeconomic, în sensul îmbunătățirii climatului de afaceri la nivel local. Mult mai puțin vizibile sunt, deocamdată, efectele sociale, nivelul de trai menținându-se, în continuare, la cote dintre cele mai scăzute nu numai comparativ cu țările membre ale UE, dar și la scară regională.

Din punct de vedere macroeconomic, perspectivele referitoare la evoluția mediului românesc rămân încurajatoare, previziunile indicând menținerea tendințelor consemnate în ultimii ani. Ritmul și amplitudinea performanțelor vor fi dictate de gradul de determinare al autorităților de a implementa programele de reformă menite să asigure atingerea obiectivelor enunțate de intenția de aderare la Uniunea Europeană.

## PIAȚA ASIGURĂRILOR ÎN TRANZIȚIE

În condițiile îmbunătățirii mediului de afaceri din perspectiva macroeconomică (creștere economică, continuarea scăderii ratei inflației etc.), piața asigurărilor din România a avut o evoluție pozitivă atât din perspectiva cantitativă, cât și sub aspect calitativ. Veniturile din activitatea de bază realizate de operatori au înregistrat creșteri succesive, în 2002 gradul de penetrare al asigurărilor (reprezentat de raportul primele încasate și PIB) a depășit, pentru prima dată, pragul de un procent. La nivelul consolidat al pieței, segmentul

## ECONOMIC DEVELOPMENT

The main macro-economic indicators point at the progress done by Romania in 2002. The economic growth ratio kept displaying a high level as opposed to the trends on international level. The preliminary assessments show a constant increase rhythm of the GDP by the 4.9% ratio (5.7% in 2001). We also witnessed a significant decrease of the inflation rate as the authorities applied a coherent monetary policy, much more efficient correlated with the economic policy promoted by the Government.

Although they are not extraordinary, these positive evolutions are to be noticed also on the micro-economic level, as the local business environment improved. By far less visible are, for now, the effects on the social status, as the living standard keeps displaying one of the lowest levels not only when compared with the EU countries, but also on regional level.

From the macro-economic point of view, the perspectives regarding the evolution of the Romanian environment are still encouraging, as estimations show that the trends registered in the last years shall be preserved also in the future. The rhythm and the level of the performances shall be influenced by the extent to which the authorities are determined to implement the reform programs meant to ensure the fulfillment of the targets set with a view to join the European Union.

## THE INSURANCE MARKET IN TRANSITION

As the business environment improved from macro-economic perspective (economic growth, constant decrease of the inflation rate etc.), the Romanian insurance market had a positive development both from the quantity as well as from the quality perspective. The income of the operators successively increased and in 2002 the level of the insurance penetration rate (represented by the ratio between cashed premium and GDP) was for the first time higher than 1%. On the consolidated market level, the life insurance

asigurărilor de viață a continuat să înregistreze o dinamică superioară în comparație cu segmentul non-viață, chiar dacă diferența ratelor de creștere consemnate s-a diminuat.

Viitoarea aderare a României la Uniunea Europeană a grăbit procesul de asimilare a reglementărilor specifice sectorului în statele occidentale. Aplicarea noului cadru normativ va continua să propage modificări structurale la nivelul grupului de operatori, urmând să se intensifice procesul de filtrare a societăților viabile ca urmare a introducerii, începând din acest an, a controlului pe baza calculului indicatorilor de solvabilitate. Acest lucru va conduce, pe termen scurt, la diminuarea numărului de asigurători și la o posibilă creștere a gradului de concentrare a activităților de asigurări la vârful ierarhiei ofertanților. De altfel, factori intrinseci, ce țin de structura pieței din perspectiva ofertanților, au avut și vor continua să aibă un impact serios asupra evoluției sectorului.

Perspectivile dezvoltării pieței asigurărilor vor fi influențate, fără îndoială, sub diverse aspecte, de politicile economice și de programele guvernamentale promovate de autorități. Modificări ale cadrului legislativ ce intersectează – direct sau indirect – domeniul asigurărilor, stau la baza unor potențiale redimensionări ale raportului cerere-ofertă pentru anumite tipuri de asigurări. Începând cu necesitatea actualizării reglementărilor privind funcționarea sistemului de asigurări sociale și de sănătate și terminând cu intenția introducerii de stimulente fiscale pentru cumpărarea diferitelor produse de asigurări, frecvențele schimbări legislative se răsfrâng și asupra pieței asigurărilor – a laturii sale cantitative, dar și calitative.

Nivelul ridicat de impozitare rămâne un element de constrângere pentru evoluția sectorului asigurărilor. În principiu, însă, fiscalitatea în România nu poate avea, pe termen mediu și lung, decât o tendință de ajustare spre cote diminuate.

segment kept registering higher dynamics as compared to the non-life segment, although the difference between the growth ratios diminished.

Romania's future accession to the European Union speeded up the process of applying the regulations specific for the sector in the Western states. Applying the new legislative frame will bring continuous structural changes on the operators level, so that the process of filtering the viable companies from the point of view of the solvency indicators introduced, starting this year, will be intensified. This shall lead, on a short-term basis, to the decrease of the number of insurers and to a possible growth of the concentration of the insurance activities at the top of the providers' hierarchy. In fact, the intrinsic factors, regarding the market structure from the providers' perspective, have had and shall have a great impact on the development of the sector.

The development perspectives of the insurance market shall be influenced from various points of view by the economic policies and the Government programs promoted by the authorities. Upgrading the general legislative framework will have some impact on the insurance field and shall represent the ground for potential variations of the demand-offer ratio for some insurance types. The frequent legislative changes, starting with the necessity of up-dating the regulations on the social and health insurance systems and up to introducing financial incentives for the ones buying various insurance products, have an impact on the insurance field, too – be it on its quantity or on its quality dimension. The high taxation level is still limiting the development of the insurance sector. But, as a matter of fact, the taxation in Romania may display, on a medium and long-term basis, only a decreasing trend.

Nu în ultimul rând, o serie de factori externi vor influența în viitor tendințele pieței locale a asigurărilor. Evoluția piețelor financiare internaționale va imprima ritmul de dezvoltare a asigurărilor de tip unit-linked în valută. Totodată, ca efect al majorării costurilor de reasigurare, cotațiile de prime practicate de operatori pe segmentul asigurărilor generale din România urmează să fie ajustate în consecință.

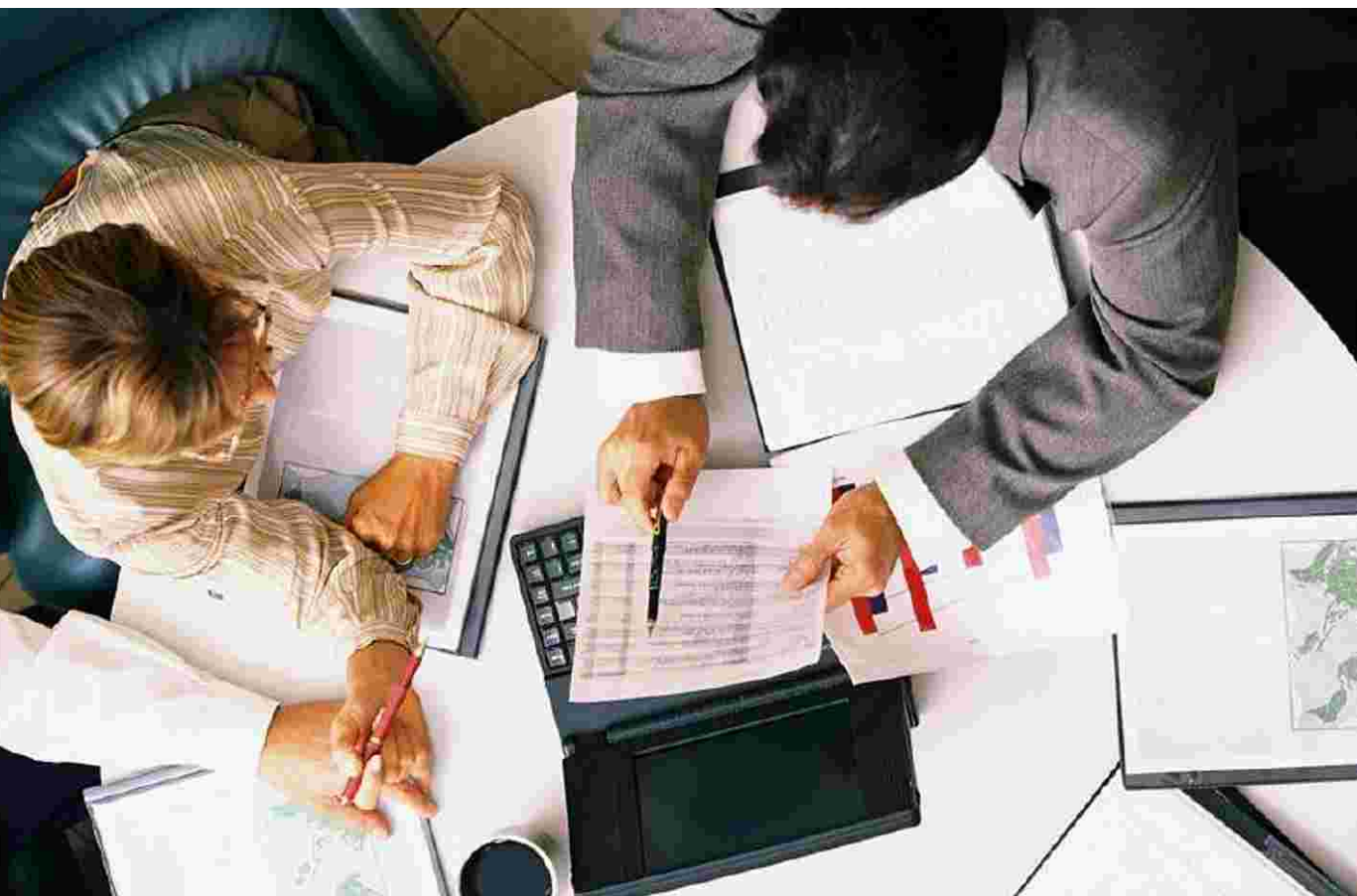
Ținând cont de toate aceste transformări, Allianz-Țiriac Asigurări va continua să evalueze realist oportunitățile de dezvoltare a afacerilor proprii, promovând calitatea și asumându-și, pe o piață în tranziție, rolul de formator de piață.

Last but not least, there are various external factors that may influence the future trends of the local insurance market. The evolution of the international financial markets shall impose the development rhythm of the unit-linked products in hard currency. Likewise, as a consequence of the increased reinsurance costs, the premiums asked by the operators on the non-life insurance segment shall have to be adjusted as such.

Considering all these changes, Allianz-Țiriac Asigurări shall go on assessing in a realistic way the development opportunities of its own business, promoting quality and assuming, on an emerging market, the role of a market maker.

# Raportul administratorilor

## Management report



### PREZENTARE GENERALĂ

#### **Dinamică, siguranță, performanță**

Încheierea exercițiului financiar 2002 a marcat atestarea oficială a calității realizărilor Allianz-Țiriac Asigurări SA. Aplicarea celor mai drastice șabloane de evaluare a rezultatelor – având la bază norme privind solvabilitatea, valabile în Uniunea Europeană – plasează compania pe o poziție privilegiată din perspectiva competitivității. Valorificând oportunitățile oferite de o piață în evidentă creștere, Allianz-Țiriac Asigurări a reușit să-și depășească țintele propuse în plan cantitativ. Menținerea unui ritm de creștere a volumului de afaceri superior celui consemnat la nivel sectorial

### OVERVIEW

#### **Dynamics, safety, performance**

The end of the financial year 2002 represented the official acknowledgement of the quality of the achievements of Allianz-Țiriac Asigurări S.A. By applying the most rigorous result assessment patterns – based on solvency regulations applied in the European Union – the company has a privileged position from the perspective of the competition.

Using the opportunities offered by an obviously growing market, Allianz-Țiriac Asigurări managed to overfulfill its targets on the quantitative level. Keeping up the rhythm of the business income

au dus la câștigarea de noi procente din piață.

Activitatea de asigurări a generat venituri consolidate aferente anului fiscal 2002 cu 99,3 procente mai mari decât în anul anterior. În conformitate cu Standardele Internaționale de Contabilitate (IAS), volumul de prime brute subscrise a atins valoarea de 107,75 milioane de euro (față de 54,05 milioane euro în 2001). În același timp, indicatorii de solvabilitate au fost menținuți la nivelul optim determinat de cerințele de performanță: echilibru financiar stabil și profitabilitate ridicată.

increase, superior to the one registered on the sector level, meant gaining more market share.

The insurance activity generated a consolidated income in the financial year 2002 by 99.3% higher than in the previous year. According to the International Accounting Standards, the gross written premiums income amounted to 107.75 million EUR (as compared to 54.05 million EUR in 2001). The solvency indicators were also kept on the best level as according to the performance requirements: financial stability and high profitability.

#### SITUAȚIA CONSOLIDATĂ A CONTULUI DE PROFIT ȘI PIERDERI (EXTRAS)/

#### CONSOLIDATED INCOME STATEMENT (SHORT VERSION)

<b>Activitatea de asigurări (cumulat viață și non-viață)</b>				<b>Consolidated life and non-life insurance activity</b>	
<b>Mii euro</b>	<b>2002</b>	<b>2001</b>	<b>Variație/Change</b>	<b>In thousands of euro</b>	
<b>Prime brute subscrise</b>	<b>107 749</b>	<b>54 051</b>	<b>99,3%</b>	Gross premiums written	
<b>Prime cuvenite, net de reasigurare</b>	<b>40 363</b>	<b>23 235</b>	<b>73,7%</b>	Earned premiums, net of reinsurance	
<b>Despăgubiri brute plătite</b>	<b>35 078</b>	<b>24 016</b>	<b>46,1%</b>	Gross claims paid	
<b>Daune apărute, net de reasigurare</b>	<b>20 959</b>	<b>13 244</b>	<b>58,3%</b>	Claims incurred, net of reinsurance	
<b>Venituri nete din investiții</b>	<b>2 129</b>	<b>951</b>	<b>123,9%</b>	Net investment income	
<b>Rezultat tehnic</b>	<b>16 110</b>	<b>8 579</b>	<b>87,8%</b>	Underwriting result	
<b>Rezultat net</b>	<b>9 291</b>	<b>2 742</b>	<b>238,8%</b>	Net profit for the year	

#### **Prudență maximă, risc minim**

Recunoscând importanța eficienței procesului de administrare a activelor în determinarea performanțelor activității, Allianz-Tiriac aplică o politică prudențială de fructificare a resurselor financiare. În proporție de peste 80 de procente, investițiile sunt îndreptate către instrumente financiare cu lichiditate maximă și risc minim, respectiv titluri de stat și depozite bancare. Adoptarea unei asemenea politici de gestionare a activelor la nivelul companiei este, în primul rând, o dovadă de responsabilitate a managementului. În al doilea rând, diversificarea portofoliului investițional este limitată de gradul încă redus de dezvoltare a piețelor financiare locale, această constrângere urmând a obliga compania să-și păstreze și în viitorul imediat o structură similară a portofoliului investițional, bazat pe instrumentele lichide cu scadență redusă și cu risc minim.

#### **Maximum prudence, minimum risk**

Allianz-Tiriac policy regarding its use of the financial resources was a prudential one, as in the mean time it clearly saw the importance of the efficiency of the asset management process for registering high global performances. Over 80% of its investments are placed in financial instruments displaying maximum liquidity and minimum risk, respectively treasury bills and bank deposits. Applying such asset management policies stays proof for the responsibility of the management. Secondly, the diversification of the investment portfolio is limited by the development degree of the local financial markets that is still low so that this constraint shall make the company keep a similar structure of the investment portfolio based on instruments with high liquidity and the lowest risk also in the near future.

## BILANȚ CONTABIL CONSOLIDAT (EXTRAS) / CONSOLIDATED BALANCE SHEET (SHORT VERSION)

## Active / Assets

În mii euro / In thousands of euro	2002	2001
Imobilizări necorporale / Intangible assets	120	45
Investiții/ Investments	27 146	9 359
Investiții aferente activității de asigurări de viață / Investments held on account and at risk of life insurance policyholders	1 020	77
Creanțe / Accounts receivable	31 872	12 213
Rezerve tehnice cedate reasiguratorilor / Reinsurers' share of technical provisions	32 537	19 292
Alte active / Other assets	24 965	22 882
Active totale / Total assets	117 660	63 868

## Pasive / Equity and liabilities

În mii euro / In thousands of euro	2002	2001
Capitaluri proprii/ Shareholders' equity	22 948	10 586
Capital social/ Issued capital	7 025	3 425
Rezerve tehnice/ Insurance reserves	65 689	38 200
Alte datorii/ Other liabilities	29 023	15 082
Obligații totale/ Total liabilities	94 712	53 282
Total capitaluri proprii și obligații/ Total equity and liabilities	117 660	63 868

## Structura portofoliului de investiții/ Investments portfolio structure

Depozite pe termen scurt / Short term deposits

51,6%

Titluri de stat / Government registered bonds

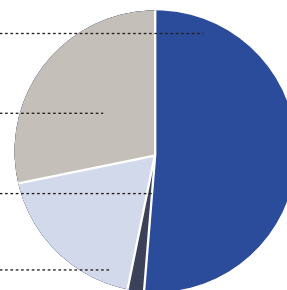
28,7%

Titluri de participație, disponibile pentru vânzare / Equity securities, available for sale

0,7%

Proprietate imobiliară / Real estate

19,0%



## EVOLUȚII PE CLASE DE ASIGURĂRI

## Asigurări generale

Asigurări generale în domeniul asigurărilor non-viață - segment în continuare preponderent (peste 99% din veniturile operaționale) - indicatorii de performanță realizați descriu un an financiar 2002 cu rezultate remarcabile. A fost consemnată o îmbunătățire substanțială a eficienței proceselor de achiziție și administrare. Principalele clase de asigurări au înregistrat, individual, rezultate tehnice pozitive, în timp ce rata daunei s-a menținut la niveluri comparabile cu anul anterior. De reținut este faptul că această creștere a profitabilității pe segmentul asigurărilor generale (+173% în 2002 comparativ cu 2001) a fost realizată în contextul înregistrării unor rate extrem de ridicate ale indicatorilor de siguranță financiară. Gradul de solvabilitate al Allianz-Țiriac s-a situat la un nivel de 3,99, ceea ce înseamnă că valoarea activelor valorificabile este de patru ori mai mare decât

## SEGMENT REPORTING

## Non-Life Insurance

In the non-life insurance field – still the major segment (it generates over 99% of the operational income) – the performance indicators describe the financial year 2002 as a remarkable one from the results point of view. Allianz-Țiriac has achieved a great improvement of the efficiency of underwriting and policy management processes. The main insurance classes individually registered positive technical results and the claims ratio was comparable to the one in the previous year. One should note that this high profitability was reached on the non-life segment (+173% in 2002 as compared to 2001) while the financial safety indicators were kept at extremely high levels. The solvency ratio of Allianz-Țiriac amounted to 3.99, which means that the value of the utilizable assets is four times higher than the liabilities volume of the company. According to the



volumul obligațiilor companiei. Conform normelor în vigoare, pentru asiguratorii cu o rată de solvabilitate situată peste 2, nu există risc de insolvabilitate.

În ceea ce privește dimensiunea cantitativă a activității, veniturile din prime brute subscrise au înregistrat o creștere de peste 98%, de la 53,9 la 106,8 milioane de euro (conform standardelor internaționale de contabilitate IAS). Aproximativ 95% din afacerile Allianz-Țiriac Asigurări se referă la derularea de contracte de asigurări facultative, segment de activitate pe care, de altfel, compania și-a consolidat poziția de lider de piață.

Amplitudinea creșterii veniturilor a fost susținută, în principal, de majorarea volumului de activitate pe clasele de asigurări care dețin, individual, ponderile cele mai importante în portofoliul Allianz-Țiriac: asigurările auto Casco, asigurările de bunuri și proprietăți, asigurările de răspundere civilă, respectiv asigurările maritime și de transport. Pe fiecare dintre aceste segmente Allianz-Țiriac este pe poziția de lider de piață.

regulations in force, for the insurers having the solvency rate above 2 there is no insolvency risk.

Regarding the quantitative dimension of the activity, the gross written premium income increased by 98%, from 53.9 to 106.8 million EUR (according to the International Accounting Standards IAS). Approximately 95% of the Allianz-Țiriac business consists of managing optional (non-compulsory) insurance contracts, the activity segment on which the company consolidated its market leader position.

The growth of the income was mainly due to the increase of the activity volume in Lines of Business (LoB) which individually are the most important in the portfolio of Allianz-Țiriac: motor hull, property, third party liability, respectively marine and cargo. On each of these segments Allianz-Țiriac is market leader.

#### SITUAȚIA CONSOLIDATĂ A CONTULUI DE PROFIT ȘI PIERDERI (EXTRAS) / CONSOLIDATED INCOME STATEMENT (SHORT VERSION)

Asigurări generale (non-viață)		Non-life insurance		
Mii euro	2002	2001	Variație/Change	In thousands of euro
Prime brute subscrise	106 777	53 880	98%	Gross premiums written
Prime cuvenite, net de reasigurare	39 533	23 068	71%	Earned premiums, net of reinsurance
Rata reținerii proprii	44,3%	48,2%		Retaining ratio
Despăgubiri brute plătite	35 086	24 016	46%	Gross claims paid
Daune apărute, net de reasigurare	20 978	13 244	58%	Claims incurred, net of reinsurance
Venituri nete din investiții	2 071	931	122%	Net investment income
Rezultat tehnic	16 944	8 854	91%	Underwriting result
Rezultat net	10 721	3 924	173%	Net profit for the year

Contractele de asigurări auto CASCO emise, al căror număr s-a mărit cu peste 35%, au contribuit cu 55,8 milioane de euro la formarea veniturilor din prime subscrise obținute de Allianz-Țiriac în anul financiar 2002. Aceasta reprezintă o creștere, în termeni reali, de aproximativ 89% față de valoarea de 29,5 milioane de euro contabilizată

The Motor Hull policies which were issued, over 35% more than in the previous year, contributed with 55.8 million EUR to the gross premiums written by Allianz-Țiriac Asigurări in the financial year 2002. This means an increase of nearly 89% as compared to 29.5 million EUR registered a year before in this LoB, which represents the

cu un an înainte pe linia de asigurări ce deține un procent majoritar (52%) în portofoliul companiei.

majority percentage (52%) in the company portfolio.

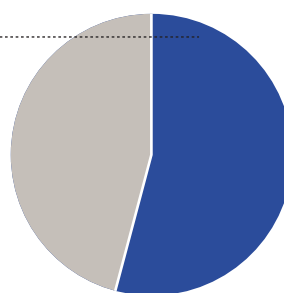
### Asigurări auto CASCO

Mii euro	2002	2001	Motor Hull In thousands of euro
Prime brute subscrise	55 794	29 537	Gross premiums written
Rata reținerii proprii	50,0%	50,4%	Retention rate
Prime cuvenite, net de reasigurare	21 461	12 336	Earned premiums, net of reinsurance
Rata daunei	69,8%	69,7%	Loss ratio

### Asigurări auto CASCO - pondere în portofoliul de asigurări generale/

Motor Hull - weight in portfolio insurance

Asigurări auto CASCO / Motor vehicles  
52,3%



Vânzările de asigurări de bunuri și proprietăți au înregistrat o creștere chiar mai accentuată, de 136%, de la 7,9 milioane de euro (2001) la 18,5 milioane de euro - prime brute subscrise în ultimul exercițiu financiar încheiat. Principala categorie de clienți ai acestui tip de polițe emise de Allianz-Țiriac este reprezentată de persoane juridice, acoperirea riscurilor industriale și comerciale aducând mai mult de 80% din primele subscrise pe această clasă. Asigurările de bunuri ocupă poziția a doua ca pondere (peste 17%) în portofoliul Allianz-Țiriac de asigurări generale.

The sales of property policies increased even more, by 136%, from 7.9 million EUR (2001) to 18.5 million EUR – gross written premium in the financial year 2002. The main category of clients for this policy type is represented by companies, as the coverage of industrial and commercial risks represents over 80% of the written premium in this LoB. The property insurance is the second main class (over 17%) in the non-life portfolio of Allianz-Țiriac.

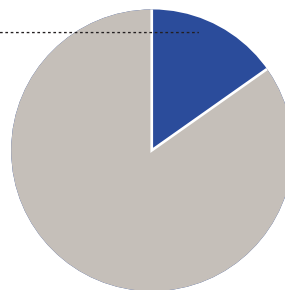
### Asigurări de bunuri

Mii euro	2002	2001	Property In thousands of euro
Prime brute subscrise	18 548	7 871	Gross premiums written
Rata reținerii proprii	29,5%	41,9%	Retention rate
Prime cuvenite, net de reasigurare	5 280	3 204	Earned premiums, net of reinsurance
Indemnizații brute plătite	1 658	1 871	Gross claims paid
Rezerve tehnice - de prime și daune (31 dec.)	8 276	5 686	Gross technical reserves (31 Dec.)

## Asigurări de bunuri - pondere în portofoliul de asigurări generale/

Property - weight in portfolio insurance

Asigurări de bunuri / Property  
17,4%



Cele 16,2 milioane de euro, reprezentând prime subscrise în contul asigurărilor de răspundere civilă, plasează această categorie de polițe în topul celor mai importante segmente ce alimentează veniturile companiei. Asigurările de răspundere civilă față de terți pentru pagube produse din accidente de autovehicule cu valabilitate în afara teritoriului României (Carte Verde), respectiv valabile local (obligatorii) sunt principalele produse ce au susținut majorarea cu mai mult de 70% a acestor venituri în anul 2002. Prin comparație, cererea pentru celelalte tipuri de riscuri de răspundere (profesională, generală) asigurabile de către Allianz-Țiriac s-a menținut la un nivel mult mai scăzut, indicând însă un potențial de creștere deloc neglijabil.

The amount of 16.2 million EUR - representing the gross written premiums for third party liability – places this LoB in the top of the most important segments contributing to the company income. The third party liability for damages caused by car accidents which is valid outside the Romanian territory (Green Card), respectively valid on local level (compulsory) are the main products which led to the increase by over 70% of the LoB's income in 2002. As opposed to this, the demand for the other types of liability risks (occupational, general) that may be insured with Allianz-Țiriac was still low, showing, however, an important growth potential.

### Asigurări de răspundere civilă

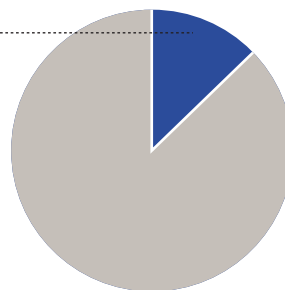
### Liability

Mii euro	2002	2001	In thousands of euro
Prime brute subscrise	16 181	9 485	Gross premiums written
Rata reținerii proprii	52,5%	51,7%	Retention rate
Prime cuvenite, net de reasigurare	7 995	4 672	Earned premiums, net of reinsurance
Rata daunei	47,6%	55,2%	Loss ratio

## Asigurări de răspundere civilă - pondere în portofoliul de asigurări generale/

Liability - weight in portfolio insurance

Asigurări de răspundere civilă / Liability  
15,2%



Asigurările maritime și de transport au înregistrat cea mai spectaculoasă evoluție în portofoliul Allianz-Țiriac, compania multiplicându-și volumul anualizat al subscrierilor de polițe specifice de trei ori, până la valoarea record de 7,4 milioane de euro (1,9 milioane euro cu un an înainte). În consecință, contribuția acestei clase de asigurări la formarea veniturilor de asigurări non-viață s-a dublat, practic, ajungând la cota de 7% în anul financiar 2002 (3,4% în 2001).

Marine and cargo insurances registered the most spectacular growth within the Allianz-Țiriac Asigurări portfolio, as the company increased its annualized written premiums three times, as much amounting to 7.4 million EUR (1.9 million EUR the year before). Therefore, the contribution of this LoB to the non-life income practically doubled amounting to the 7% ratio in the financial year 2002 (3.4% in 2001).

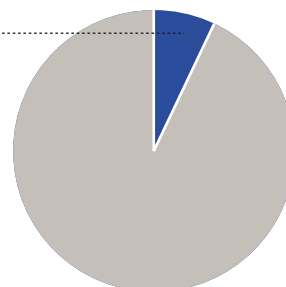
### Asigurări maritime

	2002	2001	Marine
Mii euro			In thousands of euro
Prime brute subscrise	7 422	1 857	Gross premiums written
Rata reținerii proprii	14,4%	15,6%	Retention rate
Prime cuvenite, net de reasigurare	999	259	Earned premiums, net of reinsurance
Indemnizații brute plătite	147	100	Gross claims paid
Rezerve tehnice - de prime și daune (31 dec.)	1 269	939	Gross technical reserves (31 Dec.)

### Asigurări maritime - pondere în portofoliul de asigurări generale/

#### Marine - weight in portfolio insurance

Asigurări maritime / Marine  
7,0%



### Asigurări de viață

Segmentul asigurărilor de viață a înregistrat, de asemenea, o evoluție încurajatoare. Pentru Allianz-Țiriac, 2002 a fost anul consolidării infrastructurii pe această clasă de asigurări. Perioada a coincis cu definirea strategiilor de dezvoltare pe orizontală și pe verticală, începând cu formarea forței de vânzări și terminând cu stabilirea unui program de diversificare a ofertei de produse specifice. Reamintim că, de la lansarea operațiunilor de asigurări de viață (în septembrie 2001) și până la sfârșitul anului financiar 2002, Allianz-Țiriac a oferit exclusiv produse specifice de asigurări de viață cu componenta investițională de tip unit-linked (ALIAT). În prima parte a lui 2003 au fost lansate și primele programe de asigurări de viață tradiționale: asigurarea de rentă

### Life insurance

The segment of the life insurances also registered an encouraging evolution. For Allianz-Țiriac Asigurări, 2002 was the year in which the infrastructure for this insurance class was consolidated. It is this period in which the horizontal and vertical development strategies were defined, starting with building up the sales force and up to setting up a program meant for the diversification of the specific product range. Note that starting September 2001, when Allianz-Țiriac launched the life insurance operations, till the end of the financial year 2002, it offered only specific life insurance products with investment component called unit-linked (ALIAT). In the first part of 2003 the first traditional life programs have been

pentru studii și dotă pentru căsătorie (START) și asigurarea de viață cu capitalizare (PARTENER).

Din perspectiva cantitativă, deși aflată la început de drum, divizia de asigurări de viață a avut un start bun. În chiar primul an întreg de operare (2002), Allianz-Țiriac a obținut venituri totale din vânzarea de produse de asigurări de viață de 2,58 milioane de euro, primele efectiv încasate reprezentând aproximativ două treimi din acest volum (1,89 milioane euro). În conformitate cu standardele internaționale de contabilitate, care pentru produsele de tip unit-linked recunosc drept venituri realizate de asigurător doar partea de primă aferentă protecției, Allianz-Țiriac Asigurări a subscris riscuri în valoare de 972 mii euro.

Dinamica activității este evidențiată de numărul de polițe vândute, în creștere de 8 ori față de 2001 (an în care, totuși, trebuie specificat, Allianz-Țiriac a operat pe piața asigurărilor de viață timp de numai 4 luni, în perioada septembrie-decembrie).

Indicatorii de performanță s-au încris, la rândul lor, pe o pantă ascendentă, importantă fiind creșterea productivității cu o rată de 9 procente. Sub aspect calitativ, merită subliniat faptul că, în comparație cu societățile concurente, Allianz-Țiriac Asigurări a înregistrat un coeficient foarte scăzut de răscumpărare/anulare a polițelor, situat la aproximativ 8%. Nu în ultimul rând, gradul de solvabilitate – cifrat la 2,4 – constituie un argument forte ce garantează stabilitatea financiară a activității companiei pe segmentul asigurărilor de viață.

launched: the Dowry product (START) and the Endowment product (PARTENER).

From the quantitative point of view, the life division had a good start, although it is still at the beginning. In its very first full operating year (2002), Allianz-Țiriac Asigurări registered a total income from life insurances amounting to 2.58 million EUR, whereas the cashed premiums represent two thirds of this volume (1.89 million). According to the IAS, which regards as income of the insurer only the premium for the protection component, Allianz-Țiriac had 972 thousands EUR written premiums income.

The dynamics of the activity is shown by the number of sold policies, eight times as many as in 2001 (when Allianz-Țiriac operated on the life insurance market only for four months).

The performance indicators also displayed a positive trend. Highly important was the productivity growth by 9%. From the quality point of view, it is worth mentioning that, as compared to its competitors, Allianz-Țiriac Asigurări has a very low surrender/lapse ratio, about 8%. Last but not least, the solvency rate – 2.4 – is a strong argument guaranteeing the financial stability of the company on the life segment.

#### SITUAȚIA CONSOLIDATĂ A CONTULUI DE PROFIT ȘI PIERDERI (EXTRAS) / CONSOLIDATED INCOME STATEMENT (SHORT VERSION)

Asigurări de viață				Life insurance
Mii euro	2002	2001	Variație/Change	In thousands of euro
Prime brute subscrise	972	171	468%	Gross premiums written
Prime cuvenite, net de reasigurare	830	167	397%	Earned premiums, net of reinsurance
Rata reținerii proprii	95,8%	97,7%		Retaining ratio
Indemnizații brute plătite	- 8	-		Claims paid
Daune apărute, net de reasigurare	- 19	-		Claims incurred, net of reinsurance
Venituri nete din investiții	58	20	190%	Net investment income
Rezultat tehnic	- 834	- 275	- 203%	Underwriting result
Rezultat net	- 1 430	- 1 182	- 21%	Net profit for the year

## PERSPECTIVE

Contextul macroeconomic și prognozele privind îmbunătățirea calității mediului economico-social românesc deschid noi perspective de dezvoltare pentru segmentul de asigurări, promițând o susținere a creșterii cererii de produse specifice. Conjunctura este favorizantă pentru Allianz-Țiriac Asigurări, companie ale cărei avantaje comparative sunt tot mai evidente. Competitivitatea produselor sale și coerența strategiei adoptate s-au transformat în suporturi solide pentru dezvoltarea unor portofolii stabile pe termen lung. Iar corectitudinea relațiilor contractuale cu clienții, prin promovarea exclusiv de programe de calitate, va eficientiza procesul de administrare a polițelor, în sensul minimizării eforturilor de fidelizare a asiguraților. Apartenența Allianz-Țiriac Asigurări la unul dintre cele mai importante grupuri financiare din lume rămâne un atu, întâi de toate prin asigurarea unui capital de încredere suplimentar afacerii la nivel local. În plan concret, sprijinul Allianz Group va continua, atât în ceea ce privește latura financiară, cât și prin acordarea de consultanță, respectiv transfer de know-how.

Acestea sunt doar câteva dintre argumentele ce justifică aspirațiile Allianz-Țiriac de a fi recunoscut drept cel mai important asigurător din România. Realizarea planului propus pentru anul 2003 va permite companiei atingerea, anticipat, a tuturor obiectivelor strategice urmărite: consolidarea poziției numărul unu pe piața asigurărilor generale, respectiv intrarea în elita celor mai importanți cinci ofertanți de asigurări de viață din România.

## OUTLOOK

The macro-economic context and the estimations on a better quality of the Romanian economic-social environment offer new development perspectives for the insurance segment, showing that there will certainly be an increasing demand for specific products.

The context is favorable for Allianz-Țiriac Asigurări, a company whose competitive advantages become more and more obvious. The competitiveness of its products and the coherent strategy adopted strongly contributed to building up stable portfolios on a long-term basis. By promoting exclusively high quality programs, the fair contract relationships with its clients shall make the policy management process more efficient, meaning it shall minimize the efforts to develop client loyalty programs.

The fact that Allianz-Țiriac Asigurări is member of one of the most important financial groups in the world is still an advantage, first of all by guaranteeing for a plus of confidence in the business on local level. Actually, the Allianz Group shall go on supporting the local company regarding both the financial and the consultancy side, respectively the know-how transfer.

These are only a few arguments justifying the aspirations of Allianz-Țiriac Asigurări: to be acknowledged as the most important insurer in Romania.

Fulfilling the planned targets for 2003 shall make it possible for the company to achieve sooner than expected all its strategic objectives: to consolidate its position as the leader on the non-life insurance market, respectively to be among the best five life insurers in Romania.

# Situații financiare consolidate

## Consolidated Financial Statements

<u>RAPORTUL AUDITORILOR INDEPENDENȚI</u>	<b>24</b>	<u>INDEPENDENT AUDITORS' REPORT</u>
<u>INFORMAȚII GENERALE</u>	<b>25</b>	<u>GENERAL INFORMATION</u>
<u>CONTUL DE PROFIT ȘI PIERDERE CONSOLIDAT</u>	<b>26</b>	<u>CONSOLIDATED STATEMENT OF INCOME</u>
<u>BILANȚUL CONTABIL CONSOLIDAT</u>	<b>28</b>	<u>CONSOLIDATED BALANCE SHEET</u>
<u>SITUAȚIA CONSOLIDATĂ A EVOLUȚIEI CAPITALURILOR PROPRII</u>	<b>30</b>	<u>CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY</u>
<u>SITUAȚIA CONSOLIDATĂ A FLUXURILOR DE NUMERAR</u>	<b>31</b>	<u>CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS</u>
<u>NOTE LA SITUAȚIILE FINANCIARE CONSOLIDATE</u>	<b>32</b>	<u>NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS</u>

## RAPORTUL AUDITORILOR INDEPENDENȚI

## Către Acționarii

## S.C. ALLIANZ-ȚIRIAC ASIGURĂRI S.A.

Am auditat bilanțul contabil consolidat anexat al S.C. ALLIANZ-ȚIRIAC ASIGURĂRI S.A. (denumită în continuare "Societatea") și al societății afiliate S.C. ASIT REAL ESTATE S.R.L. (împreună denumite în continuare "Grupul"), contul de profit și pierdere consolidat, precum și situația consolidată a fluxurilor de numerar pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2002. Aceste situații financiare consolidate sunt stabilite sub responsabilitatea conducerii Societății. Responsabilitatea noastră constă în a exprima o opinie referitoare la aceste situații financiare consolidate pe baza auditului nostru.

Noi am efectuat auditul nostru în conformitate cu Standardele Internaționale de Audit promulgate de Federația Internațională a Contabililor. Aceste standarde cer ca auditul să fie planificat și realizat în vederea obținerii unei asigurări rezonabile că situațiile financiare nu cuprind anomalii semnificative. Un audit constă în examinarea, prin sondaj, a elementelor care justifică datele conținute în situațiile financiare. Un audit constă, în același timp, în aprecierea principiilor contabile urmate și a estimărilor semnificative făcute de către conducere, precum și evaluarea prezentării situațiilor financiare luate în ansamblul lor.

Considerăm că auditul efectuat constituie o bază rezonabilă pentru exprimarea opiniei noastre.

În opinia noastră, situațiile financiare consolidate la care ne-am referit mai sus dau o imagine fidelă, în toate aspectele sale semnificative, a situației financiare a Grupului la 31 decembrie 2002, precum și a rezultatului operațiunilor sale și a fluxurilor de numerar, pentru exercițiul încheiat la această dată, în conformitate cu Politicile Contabile ale GRUPULUI ALLIANZ.

## INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

## The Shareholders

## S.C. ALLIANZ-ȚIRIAC ASIGURĂRI S.A.

We have audited the accompanying consolidated balance sheet of S.C. ALLIANZ-ȚIRIAC ASIGURĂRI S.A. (the "Company") and its wholly owned subsidiary S.C. ASIT REAL ESTATE S.R.L. (together the "Group") as of 31 December 2002, and the related consolidated statements of income and cash flows for the year then ended. The consolidated financial statements are the responsibility of management. Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing promulgated by the International Federation of Accountants. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free of material misstatements. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management as well as evaluating the overall consolidated financial statements presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the consolidated financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position of the Group as of 31 December 2002, and the results of its operations and cash flows for the year then ended in accordance with ALLIANZ GROUP Accounting Policies.



KPMG Romania SRL

Bucharest, 11 April 2003



## INFORMAȚII GENERALE

S.C. Allianz-Țiriac Asigurări S.A. ("Allianz-Țiriac" sau "Societatea") a fost constituită în România ca o societate pe acțiuni în anul 1994 și este autorizată de Comisia de Supraveghere a Asigurărilor pentru desfășurarea activităților de asigurări din România. Societatea are sediul în București, având un număr de 157 de sucursale și agenții (2001:145 sucursale și agenții) în București și în alte orașe din România. Adresa sediului înregistrat al Societății este București, Str. Căderea Bastiliei nr. 80-84.

Societatea a dezvoltat o rețea de distribuție formată din 3.486 agenți de asigurare, persoane fizice și 477 agenți, persoane juridice (2001:3.220 persoane fizice și 281 persoane juridice).

Structura acționariatului la 31 decembrie 2002 este prezentată mai jos:

## GENERAL INFORMATION

S.C. Allianz-Țiriac Asigurări S.A. ("Allianz-Țiriac" or "the Company") has been incorporated in Romania as a joint stock company since 1994 and is licensed by CSA (the Insurance Supervision Commission) to conduct insurance activities in Romania.

The Company operates through its head office located in Bucharest and 157 branches and offices (2001:145 branches and offices) located in Bucharest and other cities and towns in Romania. The address of the registered office is Bucharest, Căderea Bastiliei Street, No. 80-84.

The Company developed a retail network comprising 3.486 natural persons acting as insurance agents and 477 institutional insurance agents (2001:3.220 natural persons and 281 institutional insurance agents).

The share capital structure as at 31 December, 2002 is presented below:

În mii euro / In thousands of euro

	Număr acțiuni Number of share	Procentaj deținut Percentage held
ALLIANZ AKTIENGESELLSCHAFT	50 737	51,62%
VESANIO TRADING LIMITED	43 260	44,01%
Alți acționari (mai puțin de 5% fiecare)/Others shareholders (less than 5% each)	4 296	4,37%
	98 293	100,00%

Societatea are o filială deținută în totalitate, S.C. ASIT REAL ESTATE S.R.L., o societate înființată în 1999 care prestează servicii de construcții în sectorul imobiliar.

The Company has a wholly owned subsidiary, S.C. ASIT REAL ESTATE S.R.L., a company established in 1999 that provides construction services in the real estate sector.

SITUAȚIA CONSOLIDATĂ A CONTULUI DE PROFIT ȘI PIERDERE (pentru exercițiul încheiat la 31 decembrie 2002)/  
CONSOLIDATED STATEMENT OF INCOME (for the year ended 31 December 2002)

În mii euro / In thousands of euro

	2002	2001
<b>Asigurări non-viață / Non-life insurance</b>		
Prime brute subscrise / Gross premiums written	106 777	53 880
Prime cedate / Premiums ceded	(59 520)	(27 931)
Prime subscrise, net de reasigurare / Premiums written, net of reinsurance	47 257	25 949
Modificări în rezerva de prime, brut / Change in unearned premiums, gross	(17 217)	(2 256)
Modificări în rezerva de prime cedate / Change in unearned premiums ceded	9 493	(625)
Modificări în rezerva de prime, net de reasigurare / Change in unearned premiums, net of reinsurance	(7 724)	(2 881)
Prime încasate, net de reasigurare / Earned premiums, net of reinsurance	2 39 533	23 068
Daune brute plătite / Gross claims paid	(35 086)	(24 016)
Sume cedate / Amounts ceded	16 739	11 310
Daune plătite, net de reasigurare / Claims paid, net of reinsurance	(18 347)	(12 706)
Modificări în rezerva de daune, brut / Change in the provision for outstanding claims, gross	(8 691)	(5 411)
Modificări în rezerva de daune cedate / Change in the provision for outstanding claims ceded	4 050	3 847
Modificări în rezerva de daune, net de reasigurare / Change in provision for outstanding claims, net of reinsurance	(4 641)	(1 564)
Recuperări / Recoveries	2 010	1 026
Daune produse, net de reasigurare / Claims incurred, net of reinsurance	3 (20 978)	(13 244)
Comisioane și cheltuieli / Commissions and expenses	4 (3 682)	(1 901)
Venitul net din investiții / Net investment income	5 2 071	931
Rezultat tehnic / Underwriting result	16 944	8 854
Alte cheltuieli non-tehnice (net) / Other non underwriting expenses (net)	6 (9 436)	(4 728)
Alte provizioane non-tehnice / Other non underwriting provision	487	(106)
Câștig net din diferențe de curs / Net foreign exchange and translation gain	5 573	843
Profit operațional înainte de impozitare / Operating profit before taxation	13 570	4 863
Cheltuiala cu impozitul pe profit / Income tax expense	9 (2 849)	(939)
Profitul net al exercițiului / Net profit for the year	10 721	3 924

Situațiile financiare consolidate au fost aprobate de Consiliul de Administrație în data de 11 aprilie 2003 și au fost semnate în numele său de:

The consolidated financial statements were approved by the Board of Directors on 11 April 2003 and were signed on its behalf by:



Dr. Klaus Junker  
Chairman

SITUAȚIA CONSOLIDATĂ A CONTULUI DE PROFIT ȘI PIERDERE (pentru exercițiul încheiat la 31 decembrie 2002)/  
CONSOLIDATED STATEMENT OF INCOME (for the year ended 31 December 2002)

În mii euro / In thousands of euro

	2002	2001
<b>Asigurări de viață / Life insurance</b>		
Prime brute subscrise / Gross premiums written	972	171
Prime cedate / Premiums ceded	(41)	(4)
Prime subscrise, net de reasigurare / Premiums written, net of reinsurance	931	167
Modificări în rezerva de prime, brut / Change in unearned premiums reserve, gross	(105)	-
Modificări în rezerva de prime cedate / Change in unearned premiums reserve ceded	4	-
Modificări în rezerva de prime, net de reasigurare / Change in unearned premiums, net of reinsurance	(101)	-
Prime încasate, net de reasigurare / Earned premiums, net of reinsurance	830	167
Daune plătite / Claims paid	(8)	-
Modificări în rezerva de daune/ Change in the provision for outstanding claims	(11)	-
Daune produse, net de reasigurare / Claims incurred, net of reinsurance	(19)	-
Modificări în rezerva agregată / Change in aggregate reserve	(221)	(103)
Alte cheltuieli tehnice / Other underwriting expenses	7 (1 482)	(359)
Venit net din investiții / Net investment income	58	20
Rezultat tehnic / Underwriting result	(834)	(275)
Alte cheltuieli non-tehnice (net) / Other non underwriting expenses (net)	8 (1 408)	(1 085)
Câștig net din diferențe de curs / Net foreign exchange and translation gain	483	177
Pierderi operaționale înainte de impozitare / Operating loss before taxation	(1 759)	(1 183)
Impozit pe profit de recuperat / Income tax (expenditure)/recovery	9 329	1
Pierdere exercițiului / Loss for the year	(1 430)	(1 182)

Situațiile financiare consolidate au fost aprobate de Consiliul de Administrație în data de 11 aprilie 2003 și au fost semnate în numele său de:

The consolidated financial statements were approved by the Board of Directors on 11 April 2003 and were signed on its behalf by:



Dr. Klaus Junker  
Chairman

**BILANȚ CONTABIL CONSOLIDAT (la 31 decembrie 2002)/**  
**CONSOLIDATED BALANCE SHEET (as at 31 December 2002)**

În mii euro / In thousands of euro

	2002	2001
<b>Active / Assets</b>		
<b>Imobilizări necorporale / Intangible assets</b>	120	45
<b>Investiții / Investments</b>		
<b>Proprietate imobiliară / Real estate</b>	<b>10</b> 5 170	4 974
<b>Investiții în societăți afiliate / Investment in affiliate</b>	<b>11</b> -	18
<b>Titluri de stat / Government registered bonds</b>	<b>12</b> 7 778	2 455
<b>Depozite pe termen scurt / Short term deposits</b>	<b>13</b> 13 998	1 808
<b>Titluri de participație, disponibile pentru vânzare / Equity securities, available for sale</b>	200	104
	<b>27 146</b>	<b>9 359</b>
<b>Investiții aferente asigurării de viață /</b>		
Investments held on account and at risk of life insurance policyholders	1 020	77
<b>Creanțe / Accounts receivable</b>		
<b>Creanțe din activitatea de asigurări directe /</b>		
Accounts receivable on direct insurance business	<b>14</b> 29 010	11 050
<b>Altele / Other</b>	2 862	1 163
	<b>31 872</b>	<b>12 213</b>
<b>Rezerve tehnice cedate reasigurătorilor / Reinsurers' share of technical provisions</b>	<b>15 19</b> 32 537	19 292
<b>Alte active / Other assets</b>		
<b>Imobilizări coporale și stocuri / Property, equipment and inventories</b>	<b>17</b> 16 057	15 128
<b>Disponibilități bănești / Cash with banks and cash on hand</b>	<b>16</b> 4 507	5 107
<b>Cost de achiziție înregistrat în avans / Deferred acquisition cost</b>	<b>22</b> 4 142	1 993
<b>Altele / Other</b>	259	654
	<b>24 965</b>	<b>22 882</b>
<b>Total active / Total assets</b>	<b>117 660</b>	<b>63 868</b>

Situațiile financiare consolidate au fost aprobate de Consiliul de Administrație în data de 11 aprilie 2003 și au fost semnate în numele său de:

The consolidated financial statements were approved by the Board of Directors on 11 April 2003 and were signed on its behalf by:



Dr. Klaus Junker  
Chairman

**BILANȚ CONTABIL CONSOLIDAT (la 31 decembrie 2002)/**  
**CONSOLIDATED BALANCE SHEET (as at 31 December 2002)**

În mii euro / In thousands of euro

		2002	2001
<b>Capitaluri proprii / Shareholders' equity</b>			
Capital social / Issued capital	18	7 025	3 425
Rezerve reportate / Retained earnings		15 923	6 632
Rezerve din reevaluare / Revaluation reserve	17	-	529
		22 948	10 586
<b>Rezerve tehnice / Insurance reserves</b>			
Rezerva de prime / Unearned premiums	19	42 607	25 279
Rezerva de daune / Claim and claim settlement reserve	19	21 822	12 818
Alte rezerve/ Other reserves	20	1 260	103
		65 689	38 200
<b>Alte datorii / Other liabilities</b>			
Datorii aferente activității de asigurare și reasigurare /			
Accounts payable on direct insurance and reinsurance business	21	10 595	5 295
Comision din reasigurare înregistrat în avans / Deferred reinsurance commission	22	6 333	3 615
Alte datorii / Other liabilities	23	4 959	1 703
Cheltuieli preliminate și venituri înregistrate în avans/			
Accruals and deferred income	25	7 136	4 469
		29 023	15 082
<b>Total pasive / Total liabilities</b>		<b>94 712</b>	<b>53 282</b>
<b>Total capitaluri proprii și pasive / Total equity and liabilities</b>		<b>117 660</b>	<b>63 868</b>

Situațiile financiare consolidate au fost aprobate de Consiliul de Administrație în data de 11 aprilie 2003 și au fost semnate în numele său de:

The consolidated financial statements were approved by the Board of Directors on 11 April 2003 and were signed on its behalf by:



Dr. Klaus Junker  
Chairman

**SITUAȚIA CONSOLIDATĂ A EVOLUȚIEI CAPITALURILOR PROPRII (pentru exercițiul încheiat la 31 decembrie 2002)**  
**CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY (for the year ended 31 December 2002)**

În mii euro / In thousands of euro

	Capital social Issued capital	Rezerve reportate Retained earnings	Rezerve din reevaluare Revaluation reserve	Total Total
<b>Sold la 1 ianuarie 2001 /</b>				
Balance at 1 January 2001	3 425	3 890	529	7 844
<b>Profitul net al exercițiului /</b>				
Net profit for the year	-	2 742	-	2 742
<b>Sold la 31 decembrie 2001 /</b>				
Balance at 31 December 2001	3 425	6 632	529	10 586
<b>Stornarea rezervei din reevaluare /</b>				
Reserval of revaluation reserve	-	-	(529)	(529)
<b>Acțiuni emise / Shares issued</b>	3 600	-	-	3 600
<b>Profitul net al exercițiului / Net profit for the year</b>	-	9 291	-	9 291
<b>Sold la 31 decembrie 2002 /</b>				
Balance at 31 December 2002	7 025	15 923	-	22 948

Situațiile financiare consolidate au fost aprobate de Consiliul de Administrație în data de 11 aprilie 2003 și au fost semnate în numele său de:

The consolidated financial statements were approved by the Board of Directors on 11 April 2003 and were signed on its behalf by:



Dr. Klaus Junker  
Chairman

SITUAȚIA CONSOLIDATĂ A FLUXURILOR DE NUMERAR (pentru exercițiul încheiat la 31 decembrie 2002)/  
CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS (for the year ended 31 December 2002)

În mii euro / In thousands of euro

	2002	2001
<b>Activități de exploatare / Operating activities</b>		
<b>Profit net după impozitare, consolidat pentru activitatea de asigurări de viață și non-viață /</b> Net profit after tax, aggregated for non-life and life insurance	9 291	2 742
<b>Ajustări pentru: / Adjustments for:</b>		
Amortizare / Depreciation and amortisation	1 293	964
Provizioane pentru deprecierea imobilizărilor corporale și a proprietăților imobiliare / Impairment of real estate and buildings	2 348	-
Venit din investiții nerealizat / Investment income	(2 166)	(951)
Provizion pentru investiții / provision for investments	18	-
(Creșterea)/diminuarea provizioanelor pentru creanțe îndoielnice / (Release)/increase of provision for doubtful receivables	(732)	1 531
	10 052	4 286
<b>Variația activelor și pasivelor de exploatare / Changes in operating assets and liabilities</b>		
(Creșteri)/scăderi în creanțe și alte active / (Increase)/decrease in receivables and other assets	(18 490)	1 478
Creșteri ale investițiilor aferente activității de asigurări de viață / Increase in investments held on accounts of life insurance policyholders	(943)	-
Creșteri/(scăderi) în rezervele tehnice, nete de reasigurare / Increase/(decrease) in insurance reserves, net of reinsurance	14 245	4 942
Creșteri/(scăderi) în alte pasive / Increase/(decrease) in other liabilities	11 224	(3 576)
Creșteri/(scăderi) în costul de achiziție înregistrat în avans / Increase/(decrease) in deferred acquisition cost, net of reinsurance	569	(1 095)
<b>Flux de numerar din activități de exploatare / Cash flows from operating activities</b>	<b>16 656</b>	<b>6 035</b>
<b>Activități investiționale / Investing activities</b>		
Creșterea capitalului social / Increase in share capital	3 600	-
Achiziții de proprietăți imobiliare / Acquisition of real estate	(3 042)	(3 994)
Achiziții de imobilizări corporale / Acquisition of property and equipment	(3 240)	(1 624)
Achiziții de imobilizări necorporale / Acquisition of intangible assets	(93)	-
Achiziții de titluri de participație, disponibile pentru vânzare / Acquisition of equity securities, available for sale	(96)	(104)
Dobândă și venituri similare / Interest and similar income	2 166	951
Sume încasate din vânzarea imobilizărilor corporale / Net proceeds from disposal and equipment	962	134
Sume din vânzarea investițiilor în proprietăți imobiliare / Proceeds from sale of investments in real estate	-	3
<b>Flux de numerar aferent activităților de investiții / Cash flows used by investing activities</b>	<b>257</b>	<b>(4 634)</b>
<b>Creșteri nete în disponibilitățile bănești / Net increase in cash balances</b>	<b>16 913</b>	<b>1 401</b>
Disponibilități bănești și conturi asimilate la 1 ianuarie / Cash and cash equivalents 1 January	9 370	7 969
Disponibilități bănești și conturi asimilate la 31 decembrie / Cash and cash equivalents at 31 December	26 283	9 370

Situațiile financiare consolidate au fost aprobate de Consiliul de Administrație în data de 11 aprilie 2003 și au fost semnate în numele său de:

The consolidated financial statements were approved by the Board of Directors on 11 April 2003 and were signed on its behalf by:



Dr. Klaus Junker  
Chairman

# Note la situațiile financiare consolidate (exercițiul încheiat la 31 decembrie 2002)

## Note to the consolidated financial statements (year ended 31 December 2002)

### 1. POLITICI CONTABILE SEMNIFICATIVE

S.C. Allianz-Țiriac Asigurări S.A. (denumită în continuare “Societatea” sau “Allianz-Țiriac”) este o societate constituită în România. Situațiile financiare consolidate ale Societății, pentru exercițiul încheiat la 31 decembrie 2002, se referă atât la Societate, cât și la filiala acesteia, S.C. ASIT Real Estate S.A.

Politicile contabile semnificative, adoptate în întocmirea situațiilor financiare consolidate ale Allianz-Țiriac sunt prezentate mai jos:

#### (a) Declarație de conformitate

Situațiile financiare consolidate au fost întocmite în conformitate cu Politicile Contabile ale Allianz Group. Principalul rol al acestora este de a furniza Allianz Group informațiile necesare consolidării S.C. Allianz-Țiriac Asigurări S.A.

Politicile Contabile aplicate de Allianz Group sunt în conformitate cu Directiva a Șaptea a Uniunii Europene și cu Standardele Internaționale de Raportare Financiară (IFRS). În prezentarea situațiilor financiare consolidate au fost adoptate toate standardele în vigoare în prezent pentru exercițiul analizat. În note se fac referințe la standardele relevante pentru anumite tranzacții.

#### (b) Baza consolidării

##### Filiale

Filiarele sunt entități controlate de Societate. Controlul există atunci când o societate are posibilitatea, direct sau indirect, să impună politica

### 1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

S.C. Allianz-Țiriac Asigurări S.A. (further referred as “the Company” or “Allianz-Țiriac”) is a company domiciled in Romania. The consolidated financial statements of the Company for the year ended 31 December 2002 comprise the Company and its subsidiary, S.C. ASIT Real Estate S.A.

The significant accounting policies adopted in the preparation of the consolidated financial statements of ALLIANZ ȚIRIAC are set out below:

#### (a) Statement of compliance

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with Allianz Group Accounting Policies. Their main function is to provide Allianz Group with the necessary information for the consolidation of Allianz-Țiriac.

The Allianz Group Accounting Policies are consistent with the Seventh EC Directive and International Financial Reporting Standards (IFRS). All the standards currently in force for the year under review have been adopted in the presentation of the consolidated financial statements. References are made in the notes to the standards relevant for specific transactions.

#### (b) Basis of consolidation

##### Subsidiaries

Subsidiaries are those enterprises controlled by the Company. Control exists when the Company has the power, directly or indirectly, to govern



financiară și operațională a unei entități, astfel încât să obțină beneficii din activitățile acesteia. Situațiile financiare ale filialei sunt incluse în situațiile financiare consolidate de la data la care începe controlul până la data încetării acestuia.

#### Tranzacții eliminate la consolidare

Soldurile și tranzacțiile cu filiala au fost eliminate în întocmirea situațiilor financiare consolidate. Situațiile financiare consolidate au fost întocmite pe baza unei consolidări similară cu cea aplicată situațiilor financiare consolidate pentru exercițiul încheiat la 31 decembrie 2001.

#### (c) Baza întocmirii situațiilor

Situațiile financiare consolidate sunt prezentate în euro, rotunjite la cea mai apropiată mie. Acestea sunt întocmite pe baza costului istoric, cu excepția următoarelor active și pasive care sunt prezentate la valoarea lor reală: investiții deținute în scopul tranzacționării, investiții disponibile pentru vânzare, investiții imobiliare și alte instrumente financiare.

Pentru a conferi informații comparative, anumite posturi din situațiile financiare consolidate pentru anul financiar 2001 au fost reclasificate în concordanță cu modul de prezentare al situațiilor financiare pentru anul financiar 2002.

#### (d) Standarde aplicabile în economiile hiperinflaționiste și tranzacțiile de schimb valutar

Societatea operează într-o economie cu un nivel ridicat de inflație.

#### Moneda de referință – aplicarea IAS 21 și SIC 19

Conducerea Societății consideră că moneda de referință, așa cum este definită de SIC 19 (Comitetul Permanent pentru Interpretări – 19) este euro datorită faptului că majoritatea primelor sunt legate de euro, daunele plătite sunt denominate în euro, iar conducerea folosește rapoarte pe bază de euro pentru a controla performanțele financiare ale Societății.

the financial and operational policies of an enterprise so as to obtain benefits from its activities. The financial statements of the subsidiary are included in the consolidated financial statements from the date that control commences until the date that control ceases.

#### Transactions eliminated on consolidation

Balances and transactions with the subsidiary are eliminated in preparing the consolidated financial statements. The consolidated financial statements have been prepared on basis of consolidation consistent with the one applied for the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2001.

#### (c) Basis of preparation

The consolidated financial statements are presented in euro, rounded to the nearest thousand. They are prepared on the historical cost basis except that the following assets and liabilities are stated at their fair value: investments held for trading, investments available-for-sale, investment property and other financial instruments.

In respect of comparative information, certain items from the 2001 consolidated financial statements have been reclassified to conform with 2002 financial statements presentation.

#### (d) Standards applicable in hyperinflationary economies and foreign exchange transactions

The Company operates in a highly inflationary economy.

#### Measurement currency – Application of IAS 21 and SIC 19

The Company's management considers that the measurement currency, as defined by SIC 19 (Standing Interpretations Committee - 19), is the euro, due to the fact that most of the premiums are linked to the euro, the claims paid are denominated in euro and management uses euro-based reports to monitor the Company's financial performance.

În conformitate cu SIC 19, având în vedere că moneda de referință a Societății este euro, situațiile financiare consolidate sunt întocmite în euro, iar tranzacțiile în valută (alte valute decât euro), sunt înregistrate la cursul de schimb în vigoare la data tranzacției, pe baza IAS 21.

### Aplicarea SIC 19

Conturile Societății sunt întocmite în conformitate cu regulile și cerințele contabile românești, exprimate în ROL istoric, și pregătite în conformitate cu cerințele legale românești. Pentru a transla conturile statutare românești în euro, în conformitate cu IAS 21 și SIC 19, s-au adoptat următoarele proceduri:

- \_ elementele monetare (de exemplu, numerar, creanțe și datorii) denumite în valute străine (respectiv toate valutele, altele decât euro) la data bilanțului contabil sunt raportate în euro folosindu-se cursul de schimb de la sfârșitul anului (34.919 ROL/EUR pentru 31 decembrie 2002 și 27.881 ROL/EUR pentru 31 decembrie 2001);
- \_ elementele non-monetare (de ex.: proprietate imobiliară, imobilizări corporale, rezervă de prime și capitalul social) care sunt calculate la costul istoric denumit în valută sunt raportate folosindu-se cursul de schimb istoric de la data tranzacției (achiziționare sau contribuție);
- \_ veniturile și cheltuielile sunt raportate în euro, folosindu-se cursul mediu de schimb ROL/EUR ca o estimare a cursului de schimb istoric la data tranzacției;
- \_ diferențele de curs care decurg din plata elementelor monetare sau din raportarea elementelor monetare ale societății la un curs diferit de cel la care au fost inițial înregistrate în timpul perioadei sau raportate în situații financiare anterioare sunt recunoscute ca venituri sau cheltuieli în perioada în care au loc.

Metoda de mai sus de traducere a conturilor statutare înregistrate în ROL istoric în euro nu trebuie considerată ca o declarație că sumele în ROL ar fi putut sau ar putea fi transformate în euro la cursul de închidere ROL/EUR, sau la o altă rată de schimb.

In accordance with SIC 19, since the measurement currency of the Company is euro, the consolidated financial statements are prepared in euro and transactions in foreign currencies (all currencies other than euro) are recorded at the exchange rate prevailing at the date of the transaction based on IAS 21.

### Application of SIC 19

The accounts of the Company are maintained in accordance with Romanian accounting regulations and requirements, stated in historical ROL, prepared in compliance with Romanian statutory requirements. In order to translate the Romanian statutory accounts into euro in accordance with IAS 21 and SIC 19, the following procedures were followed:

- \_ monetary items (such as cash, accounts receivable and payable) denominated in foreign currencies (i.e. all currencies other than euro) at the balance sheet date are reported in euro using the year end exchange rates (of 34,919 ROL/EUR for 31 December 2002 and 27,881 ROL/EUR for 31 December 2001);
- \_ non monetary items (such as real estate, property and equipment, unearned premium reserve and share capital) which are carried in terms of historical cost denominated in a foreign currency are reported using the historical exchange rate from the date of transaction (purchase or contribution);
- \_ revenues and expenses are reported in euro using the average exchange rate ROL/EUR as an estimate for the historical exchange rate from the date of transaction;
- \_ exchange differences arising on the settlement of monetary items or on reporting the enterprise's monetary items at rates different from those at which they were initially recorded during the period or reported in previous financial statements are recognised as income or expenses in the period in which they arise.

The above-described method of translation of the statutory accounts stated in historical ROL into euro should not be considered as a representation

**(e) Estimări**

La întocmirea situațiilor financiare consolidate, conducerea elaborează estimările și evaluările care afectează sumele raportate aferente activelor și pasivelor de la data bilanțului, precum și veniturile și cheltuielile perioadei. Rezultatele reale ar putea fi diferite față de aceste estimări.

Domeniile supuse acestor incertitudini sunt următoarele:

- \_ provizioane brute pentru rezerva de prime;
- \_ rezerva de prime cedată reasiguratorilor;
- \_ creanțe aferente activității de asigurare;
- \_ datorii aferente activității de reasigurare;
- \_ câștiguri/pierderi din diferențe de curs;
- \_ prime cedate;
- \_ comisioane pentru brokeri;
- \_ costuri de achiziție înregistrate în avans.

**(f) Activități de asigurare non-viață**

Rezultatul tehnic al activităților de asigurare non-viață este determinat anual, astfel încât costul suportat cu daune, comisioane și cheltuieli aferente este calculat în funcție de partea încasată a primelor, nete de reasigurări, astfel:

**Prime subscribe**

Primele brute subscribe includ toate sumele datorate în baza contractelor de asigurare pe durata perioadei contabile, indiferent dacă aceste sume se referă în întregime sau parțial la perioade contabile ulterioare.

**Rezerva de prime**

Rezerva de prime include suma care reprezintă acea parte din primele brute subscribe care se estimează a fi încasate în exercițiul financiar următor sau în cele ulterioare. Este calculată ca suma rezervelor pentru fiecare poliță luată individual.

**Costuri de achiziție**

Costurile de achiziție a poliței sunt acele cheltuieli care intervin în procesul de achiziție. Costurile de achiziție includ comisioane, alocarea altor cheltuieli variabile aferente emiterii și subscrierii

that the ROL amounts could have been or could be converted into euro at the closing ROL/EUR rate, or any other rate.

**(e) Estimates**

In preparing the consolidated financial statements, management is required to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities as of the date of the balance sheet and revenue and expenses for the period.

Actual results could differ from those estimates. The areas subject to these uncertainties are as follows:

- \_ gross provisions for unearned premiums;
- \_ reinsurers' share of the unearned premiums provision;
- \_ accounts receivable from insurance operations;
- \_ accounts payable from reinsurance operations;
- \_ foreign exchange and translation gains/losses;
- \_ premiums ceded;
- \_ commission for brokers;
- \_ deferred acquisition cost.

**(f) Non life insurance operations**

The technical result for non life is determined on an annual basis whereby the incurred cost of claims, commission and related expenses are charged against the earned proportion of premiums, net of reinsurance as follows:

**Written premiums**

Gross premiums written include all amounts due according to insurance contracts during the accounting period, irrespective of whether these amounts relate wholly or partly to subsequent accounting periods.

**Unearned premiums**

The provision for unearned premiums comprises the amount representing that part of gross premiums written which are estimated to be earned in the following or subsequent financial years. It is calculated as a sum of the provisions calculated for each individual policy.

de polițe care sunt direct legate de activitatea societății. În general, costurile de achiziție a asigurărilor înregistrate în avans reprezintă cea parte a costurilor de achiziție intervenite, care corespund proporției de prime brute subscrise neîncasate la data bilanțului. Costurile de achiziție înregistrate în avans sunt calculate pentru fiecare poliță. Numai comisioanele sunt înregistrate în avans. Alte costuri de achiziție au fost calculate ca și costuri care au intervenit.

### Daune

Daunele întâmplătoare cu privire la activitatea generală includ toate daunele întâmplătoare în perioadă, fie că sunt raportate sau nu. Provizioanele pentru daune neplătite, calculate pe baza unor estimări de caz și metode statistice, sunt determinate pe baza costului estimat aferent plății tuturor daunelor întâmplătoare până la data bilanțului, dar neplătite la această dată, indiferent că sunt raportate sau nu, împreună cu toate cheltuielile interne și externe aferente plății daunelor. Unde este posibil, provizioanele sunt prezentate nete de estimările prudente pentru recuperare. Reasigurările anticipate și alte recuperări sunt prezentate separat ca active. Deși Consiliul de Administrație consideră că provizionul brut pentru daune și recuperările aferente din reasigurări sunt prezentate în mod fidel, datoriile finale ar putea fi diferite ca rezultat al unor informații și evenimente ulterioare și care ar putea avea drept rezultat ajustări semnificative ale sumelor prezentate. Ajustările făcute la suma provizioanelor sunt reflectate în situațiile financiare consolidate pentru perioada în care ajustările se efectuează. Metodele folosite și estimările făcute sunt periodic revizuite.

### Cheltuieli non-tehnice

Cheltuielile non-tehnice constau în cheltuieli cu personalul, amortizarea imobilizărilor corporale, costuri cu energia și alte costuri care nu sunt incluse în costurile de achiziție.

### Reasigurări cedate

Primele, daunele și costul de achiziție sunt

### Acquisition costs

Policy acquisition costs are those expenses incurred in the acquisition of business. Acquisition costs comprise commissions, allocation of other variable policy issue and underwriting expenses which relate directly to the production of the business. In general insurance deferred acquisition costs represent the proportion of acquisition costs incurred which corresponds to the proportion of gross premiums written which are unearned at the balance sheet date. The deferred acquisition cost is calculated per each policy. Only the commissions are deferred. Other acquisition costs have been charged as incurred.

### Claims

Claims incurred in respect of general business include all claims incurred in the period, whether reported or not. Provisions for claims outstanding, based on case estimates and statistical methods, are established for the estimated cost of settling all claims incurred up to but not paid at the balance sheet date whether reported or not, together with related internal and external claims settlement expenses. Where applicable, provisions are disclosed net of the prudent estimates for salvage and subrogation recoveries. Anticipated reinsurance and other recoveries are disclosed separately as assets. Whilst the Board of Directors considers that the gross provision for claims and the related reinsurance recoveries are fairly stated, the ultimate liability may differ as a result of subsequent information and events and may result in significant adjustments to the amounts provided. Adjustments to the amounts of the provisions are reflected in the consolidated financial statements for the period in which the adjustments are made. The methods used and the estimates made are reviewed regularly.

### Non underwriting expenses

Non underwriting expenses consist of labour costs, depreciation of tangible fixed assets, energy costs and other costs which are not accounted for as a part of acquisition costs.

înregistrate nete de sumele cedate reasigurătorilor și recuperabile de la aceștia. Sumele estimate a fi recuperabile de la reasigurători, aferente daunelor neplătite și cheltuielile de ajustare sunt înregistrate separat de sumele estimate a fi plătibile asiguraților. Sumele recuperabile de reasigurători sunt estimate corespunzător cu datoria de plată a daunelor, asociată cu polița de reasigurare.

#### **(g) Activități aferente asigurării de viață** **Venituri din prime**

Primele aferente activității de asigurări de viață sunt înregistrate atunci când sunt datorate de asigurat.

#### **Rezerva de polițe agregată**

Rezerva de polițe agregată pentru asigurări de viață, în care întregul risc investițional este suportat de asigurat și care este calculată pe baza sumelor plătite de asigurat, modificările în valoarea de piață a investițiilor corespunzătoare mai puțin sumele răscumparate în scopul asigurării și cheltuielile de management.

#### **(h) Investiții**

##### **Investiții în titluri de valoare și titluri de participație**

Investițiile în titluri de valoare și titluri de participație sunt clasificate în următoarele patru categorii:

- \_ credite emise de entitățile în cadrul grupului (credite și creanțe inițiate de societate);
- \_ investiții păstrate până la scadență (investiții în datorii care urmează a fi păstrate până la scadență);
- \_ investiții disponibile pentru vânzare;
- \_ investiții deținute în scopul tranzacționării (portofoliu de tranzacționare).

Evaluarea acestor investiții depinde de categoria în care au fost clasificate. Creditele emise de entitățile din cadrul grupului, titlurile de stat și investițiile în datorii păstrate până la scadență sunt recunoscute la costul amortizat, în timp ce tranzacțiile și valorile mobiliare disponibile pentru vânzare sunt recunoscute la valoarea reală. Alte investiții disponibile pentru vânzare sunt evidențiate la valoarea lor reală la data bilanțului

#### **Reinsurance ceded**

Premiums, claims and acquisition cost are recorded net of amounts ceded to, and recoverable from reinsurers. Estimates of amounts recoverable from reinsurers on unpaid claims and adjustment expenses are recorded separately from estimated amounts payable to policyholders.

Amounts recoverable from reinsurers are estimated in a manner consistent with the claim liability associated with the reinsured policy.

#### **(g) Life insurance operations** **Premium income**

Premiums in respect of life assurance business are accounted for when due from policyholder.

#### **Aggregate policy reserve**

The aggregate policy reserve for life insurance products where the full investments risk is carried by the policyholder which is calculated based upon the amounts paid by the policyholder, changes in the market value of the corresponding investments less amounts redeemed for insurance purposes and management expenses.

#### **(h) Investments**

##### **Investments in debt and equity securities**

Holdings of debt and equity investments have to be classified and subdivided into the following four categories:

- \_ loans issued by group entities (loans and receivables originated by the enterprise);
- \_ held-to-maturity (debt investments which are to be held to their maturity date);
- \_ available-for-sale;
- \_ trading (trading portfolio).

The valuation of these investments depends on the category under which they are classified. Loans issued by group entities, government bonds and debt investments held to maturity are recognized at amortized cost whilst trading and available-for-sale securities are shown at fair value. Other investments available for sale are shown at their fair value at the balance sheet date and represents investments units bought by the

și reprezintă investiții achiziționate de Societate și nealocate asiguraților.

### Investiții în proprietăți

Terenurile și clădirile sunt evaluate separat, distincția între ele făcându-se cu ajutorul unei estimări, dacă este necesar. În fiecare caz, evaluarea se face la cost. În cazul clădirilor, cifrele de cost sunt reduse cu amortizarea planificată pentru a reflecta perioada utilă de viață. În cazul unei diminuări permanente a valorii, valoarea clădirilor și a terenurilor este înregistrată și este redusă la suma recuperabilă.

Costul de cumpărare include în general toate cheltuielile intervenite cu ocazia achiziționării proprietății. Acesta reprezintă, în principal, prețul de cumpărare și toate celelalte cheltuieli pentru achiziționarea și deținerea dreptului de proprietate asupra terenului (cheltuieli de achiziție incidentale).

### Depozite pe termen scurt

Depozitele pe termen scurt sunt estimate la valoarea lor nominală.

### Investiții efectuate în numele deținătorilor de polițe de asigurare de viață

Investițiile sunt calculate la valoarea lor reală la data bilanțului. Câștigurilor și pierderilor nerealizate le corespund majorări sau reduceri ale rezervei tehnice aferente activității de asigurări de viață în măsura în care riscul investițional este suportat de asigurat.

#### (i) Venituri din investiții

Veniturile din investiții sunt recunoscute în momentul în care se realizează. Câștigurile și pierderile realizate reprezintă diferența între prețul de cumpărare și sumele nete obținute din vânzări.

#### (j) Imobilizări corporale

##### Active deținute în proprietate

Imobilizările corporale sunt calculate la cost, mai puțin amortizarea acumulată. Valoarea bilanțieră a mijloacelor fixe este analizată pentru a stabili dacă acestea depășesc valoarea recuperabilă la

Company and not allocated to the policyholders.

### Investment property

Land and buildings are valued separately, distinguishing between them by means of an estimate if necessary. Valuation is at cost in each case. In the case of buildings the cost figures are reduced by scheduled depreciation to reflect their economic useful life. In the event of any permanent diminution in value, buildings and land are written down to their recoverable amount.

Purchase cost generally comprises all expenditure incurred in acquiring ownership of the property. This represents primarily the purchase price and all other expenses incurred to acquire and enjoy ownership of the land (incidental acquisition expenses).

### Short term deposits

Short term deposits are valued at their face value.

### Investments held on account and risk of the life insurance policyholder

Investments are stated at the fair value at the balance sheet date. Unrealised holdings gains and losses are matched by a corresponding increase or decrease in the insurance reserve for life insurance business to the extent that the policyholder carries the investment risk.

#### (i) Investment income

Investment income is recognised on an accruals basis. Realised gains and losses represent the difference between the purchase price and the net sales proceeds.

#### (j) Property and equipment

##### Owned assets

Items of property and equipment are stated at cost less accumulated depreciation. The carrying amounts of fixed assets are reviewed to determine whether they are in excess of their recoverable amount at balance sheet date. If the carrying amount exceeds the recoverable amount, the property and equipment are written down to the lower amount.

data bilanțului. Dacă valoarea bilanțieră depășește suma recuperabilă, mijloacele fixe sunt înregistrate la o sumă mai mică.

### Leasing financiar

Activitatea de închiriere în baza căreia Societatea își asumă toate riscurile și beneficiile proprietății este definită ca un leasing financiar. Echipamentul achiziționat prin leasing financiar este înregistrat la o valoare egală cu valoarea cea mai mică dintre valoarea sa reală și valoarea actuală a ratelor minime la începutul leasingului, mai puțin amortizarea acumulată.

### Cheltuieli ulterioare

Cheltuielile ocazionate de înlocuirea unei componente a imobilizărilor corporale, care este înregistrată separat, sunt capitalizate cu valoarea bilanțieră a componentei care este amortizată. Alte cheltuieli ulterioare sunt capitalizate numai când acestea cresc beneficiile economice viitoare ale elementului respectiv de proprietate, utilaj și echipament. Toate celelalte cheltuieli sunt recunoscute în contul de profit și pierderi ca și cheltuieli în momentul în care au avut loc.

### Amortizare

Amortizarea se realizează pe baza unor rate anuale egale pentru a amortiza suma reevaluată a mijloacelor fixe pe perioada rămasă a duratei lor de viață, după cum urmează:

Categorie	Număr de ani
Category	Years
Clădiri / Buildings	50
Echipeamente și mobilă / Equipment and furniture	2-15
Calculatoare / Computers	1-5
Vehicule / Vehicles	5

### (k) Imobilizări necorporale

Imobilizările necorporale care sunt achiziționate de Societate sunt înregistrate la cost, mai puțin amortizarea acumulată.

### Cheltuieli ulterioare

Cheltuielile ulterioare cu imobilizări necorporale

### Leased assets

Leases in terms of which the Company assumes substantially all the risks and rewards of ownership are classified as finance leases. Equipment acquired by way of finance leases is stated at an amount equal to the lower of its fair value and the present value of the minimum lease payments at inception of the lease, less accumulated depreciation.

### Subsequent expenditure

Expenditure incurred to replace a component of an item of property and equipment that is accounted for separately, is capitalised with the carrying amount of the component being written off. Other subsequent expenditure is capitalised only when it increases the future economic benefits embodied in the item of property and equipment. All other expenditure is recognised in the statement of income as an expense as incurred.

### Depreciation

Depreciation is provided on the basis of equal annual instalments to write off the revalued amount of property and equipment over their remaining useful economic lives as follows:

### (k) Intangible assets

Intangible assets, which are acquired by the Company, are stated at cost less accumulated amortisation.

### Subsequent expenditure

Subsequent expenditure on capitalised intangible

capitalizate sunt capitalizate numai atunci când acestea măresc avantajele economice viitoare ale activului la care se referă. Toate celelalte cheltuieli sunt înregistrate atunci când au loc.

### Amortizare

Amortizarea este înregistrată în contul de profit și pierdere pe baza metodei liniare pe perioada estimată a duratei utile de funcționare a imobilizării necorporale. Imobilizările necorporale sunt amortizate de la data la care activul este gata de utilizare. Durata de funcționare utilă a unui software este de 2 ani.

### (l) Beneficii ale salariaților

Societatea, în cursul obișnuit al activității, plătește contribuțiile către statul român în numele angajaților săi la fondul de pensii, de sănătate și de șomaj. Toți angajații Societății sunt asigurați în cadrul sistemului de pensii al statului român. Societatea nu are un plan de pensii sau un plan de beneficii post-pensionare.

### (m) Creanțe

Creanțele sunt înregistrate la valoarea lor reală, mai puțin provizioane pentru încasări incerte, dacă se consideră necesar.

### (n) Disponibilități bănești la bancă în conturi curente și în casă

Disponibilitățile bănești la bancă în conturi curente și în casă includ toate soldurile debitoare din conturile curente la bănci și în casă.

### (o) Impozit pe profit

Impozitul pe profit aplicat asupra profitului sau pierderilor exercițiului include impozitul curent și amânat. Impozitul pe profit este recunoscut în contul de profit și pierderi, cu excepția situațiilor când se referă la elemente înregistrate direct în capitalurile proprii, în care caz este recunoscut în capitaluri proprii.

Impozitul curent este impozitul anticipat datorat aferent venitului impozabil pentru exercițiul respectiv, folosind ratele de impunere de la data

assets is capitalised only when it increases the future economic benefits embodied in the specific asset to which it relates. All other expenditure is expensed as incurred.

### Amortisation

Amortisation is charged to the statement of income on a straight-line basis over the estimated useful lives of intangible assets. The intangible assets are amortised from the date the asset is available for uses. The estimated useful life for software is two years.

### (l) Employees' benefits

The Company, in the normal course of business, makes payments to the Romanian state on behalf of its employees for pensions, health care and unemployment care. All employees of the Company are members of the Romanian state pension plan. The Company does not operate any pension scheme or post retirement benefit plan.

### (m) Accounts receivable

Accounts receivable are stated at face value, less impairment losses if deemed necessary.

### (n) Cash at bank on current accounts and cash on hand

Cash at bank on current accounts and cash on hand include all debit balances on current accounts at banks and the cash on hand.

### (o) Income tax

Income tax on the profit or loss for the year comprises current and deferred tax. Income tax is recognised in the statement of income except to the extent that it relates to items recognised directly to equity, in which case it is recognised in equity.

Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantially enacted at the balance sheet date, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.



bilanțului, și a tuturor ajustărilor aferente perioadelor precedente.

Impozitul amânat se obține folosindu-se metoda pasivului bilanțier, luând în considerație diferențele temporare ce apar, baza fiscală de calcul a impozitului pentru active și pasive și valoarea contabilă a acestora folosită pentru raportare în situațiile financiare. Următoarele diferențe temporare nu au fost luate în considerație: fondul de comerț nedeductibil la impozitare, recunoașterea inițială a activelor sau pasivelor care nu afectează nici profitul contabil, nici profitul impozabil, și diferențele aferente investițiilor în filiale, în măsura în care este probabil să se materializeze. Valoarea impozitului amânat se bazează pe modul anticipat de realizare sau plată a valorii bilanțiere a activelor și pasivelor, folosindu-se ratele de impozitare de la data bilanțului.

O creanță privind impozitul amânat este recunoscută numai atunci când este probabil ca beneficiul legat de impozitare va fi realizat. Astfel de creanțe sunt reduse în măsura în care nu mai este probabilă materializarea lor.

Deferred tax is provided using the balance sheet liability method, providing for temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and the amounts used for taxation purposes. The following temporary differences are not provided for: goodwill not deductible for tax purposes, the initial recognition of assets or liabilities that affect neither accounting nor taxable profit, and differences relating to investments in subsidiaries to the extent that they will probably not reverse in the foreseeable future. The amount of deferred tax provided is based on the expected manner of realisation or settlement of the carrying amount of assets and liabilities, using tax rates enacted or substantially enacted at the balance sheet date.

A deferred tax asset is recognised only to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the asset can be utilised. Deferred tax assets are reduced to the extent that it is no longer probable that the related tax benefit will be realised.

**2. PRIME ÎNCASATE, NETE DE REASIGURARE, NON-VIAȚĂ /  
EARNED PREMIUMS, NET OF REINSURANCE, NON LIFE**

În mii euro / In thousands of euro

	2002	2001
<b>Accident și sănătate / Accident and health</b>	<b>2 278</b>	<b>895</b>
<b>Autovehicule / Motor vehicles</b>	<b>21 461</b>	<b>12 336</b>
<b>Bunuri / Property</b>	<b>5 280</b>	<b>3 204</b>
<b>Maritim / Marine</b>	<b>999</b>	<b>259</b>
<b>Răspundere civilă / Third party liability</b>	<b>7 995</b>	<b>4 672</b>
<b>Altele / Other</b>	<b>1 520</b>	<b>1 702</b>
<b>Total / Total</b>	<b>39 533</b>	<b>23 068</b>

**PRIMELE CÂȘTIGATE LA 31 DECEMBRIE 2002 POT FI ANALIZATE DUPĂ CUM URMEAZĂ:**

EARNED PREMIUMS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2002 CAN BE ANALYSED AS FOLLOWS:

În mii euro / In thousands of euro

	Prime brute subscrise Gross premiums written	Prime cedate Premiums ceded	Modificări în rezerva de prime, brut Change in unearned premiums, gross	Modificări în rezerva de prime cedate Change in unearned premiums ceded	Prime câștigate, nete de reasigurări Earned premiums, net of reinsurance
<b>Accident și sănătate /</b>					
Accident and health	3 345	(1 059)	(53)	44	2 278
<b>Autovehicule / Motor vehicles</b>	<b>55 794</b>	<b>(27 916)</b>	<b>(12 808)</b>	<b>6 391</b>	<b>21 461</b>
<b>Bunuri / Property</b>	<b>18 548</b>	<b>(13 076)</b>	<b>(2 758)</b>	<b>2 566</b>	<b>5 280</b>
<b>Maritim / Marine</b>	<b>7 422</b>	<b>(6 350)</b>	<b>(239)</b>	<b>166</b>	<b>999</b>
<b>Răspundere civilă /</b>					
Third party liability	16 181	(7 684)	(719)	217	7 995
<b>Altele / Other</b>	<b>5 487</b>	<b>(3 436)</b>	<b>(640)</b>	<b>109</b>	<b>1 520</b>
<b>Total / Total</b>	<b>106 777</b>	<b>(59 520)</b>	<b>(17 217)</b>	<b>9 493</b>	<b>39 533</b>

**PRIMELE CÂȘTIGATE LA 31 DECEMBRIE 2001 POT FI ANALIZATE DUPĂ CUM URMEAZĂ:**

EARNED PREMIUMS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2001 CAN BE ANALYSED AS FOLLOWS:

În mii euro / In thousands of euro

	Prime brute subscrise Gross premiums written	Prime cedate Premiums ceded	Modificări în rezerva de prime, brut Change in unearned premiums, gross	Modificări în rezerva de prime cedate Change in unearned premiums ceded	Prime câștigate, nete de reasigurări Earned premiums, net of reinsurance
<b>Accident și sănătate /</b>					
Accident and health	1 731	(766)	(41)	(29)	895
<b>Autovehicule / Motor vehicles</b>	<b>29 537</b>	<b>(14 642)</b>	<b>(1 976)</b>	<b>(583)</b>	<b>12 336</b>
<b>Bunuri / Property</b>	<b>7 871</b>	<b>(4 575)</b>	<b>(81)</b>	<b>(11)</b>	<b>3 204</b>
<b>Maritim / Marine</b>	<b>1 857</b>	<b>(1 568)</b>	<b>(18)</b>	<b>(12)</b>	<b>259</b>
<b>Răspundere civilă /</b>					
Third party liability	9 485	(4 583)	(184)	(46)	4 672
<b>Altele / Other</b>	<b>3 399</b>	<b>(1 797)</b>	<b>(44)</b>	<b>56</b>	<b>1 702</b>
<b>Total / Total</b>	<b>53 880</b>	<b>(27 931)</b>	<b>(2 256)</b>	<b>(625)</b>	<b>23 068</b>

**3. DAUNE ÎNTÂMPLATE, NETE DE REASIGURARE, NON-VIAȚĂ /  
CLAIMS INCURRED, NET OF REINSURANCE, NON LIFE**

În mii euro / In thousands of euro

	2002	2001
Accident și sănătate / Accident and health	(662)	(305)
Autovehicule / Motor vehicles	(14 976)	(8 593)
Bunuri / Property	(437)	(1 510)
Maritim / Marine	58	(476)
Răspundere civilă / Third party liability	(3 804)	(2 579)
Altele / Other	(1 157)	219
<b>Total / Total</b>	<b>(20 978)</b>	<b>(13 244)</b>

**DAUNE ÎNTÂMPLATE NETE, LA 31 DECEMBRIE 2002 POT FI ANALIZATE ASTFEL:**

NET INCURRED CLAIMS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2002 CAN BE ANALYSED AS FOLLOWS:

În mii euro / In thousands of euro

	Daune brute plătite Gross claims paid	Sume cedate Amounts ceded	Modificări în rezerva de daune Change in the provision for outstanding claims	Modificări în rezerva de daune cedate Change in provision for outstanding claims ceded	Recuperări Recoveries	Daune întâmplante, nete de reasigurări Claims incurred, net of reinsurance
<b>Accident și sănătate /</b>						
Accident and health	(647)	234	(424)	175	-	(662)
<b>Autovehicule / Motor vehicles</b>	<b>(26 172)</b>	<b>12 728</b>	<b>(5 345)</b>	<b>2 594</b>	<b>1 219</b>	<b>(14 976)</b>
Bunuri / Property	(1 658)	735	168	268	50	(437)
Maritim / Marine	(147)	17	(91)	265	14	58
<b>Răspundere civilă /</b>						
Third party liability	(5 223)	2 346	(2 663)	1 019	717	(3 804)
Altele / Other	(1 239)	679	(336)	(271)	10	(1 157)
<b>Total / Total</b>	<b>(35 086)</b>	<b>16 739</b>	<b>(8 691)</b>	<b>4 050</b>	<b>2 010</b>	<b>(20 978)</b>

**DAUNE ÎNTÂMPLATE NETE, LA 31 DECEMBRIE 2001 POT FI ANALIZATE ASTFEL:**

NET INCURRED CLAIMS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2001 CAN BE ANALYSED AS FOLLOWS:

În mii euro / In thousands of euro

	Daune brute plătite Gross claims paid	Sume cedate Amounts ceded	Modificări în rezerva de daune Change in the provision for outstanding claims	Modificări în rezerva de daune cedate Change in provision for outstanding claims ceded	Recuperări Recoveries	Daune întâmplante, nete de reasigurări Claims incurred, net of reinsurance
<b>Accident și sănătate /</b>						
Accident and health	(429)	184	(192)	132	-	(305)
<b>Autovehicule / Motor vehicles</b>	<b>(15 199)</b>	<b>7 382</b>	<b>(2 439)</b>	<b>1 663</b>	<b>-</b>	<b>(8 593)</b>
Bunuri / Property	(1 871)	1 059	(837)	139	-	(1 510)
Maritim / Marine	(100)	43	(384)	(35)	-	(476)
<b>Răspundere civilă /</b>						
Third party liability	(3 992)	1 820	(2 285)	1 358	520	(2 579)
Altele / Other	(2 425)	822	726	590	506	219
<b>Total / Total</b>	<b>(24 016)</b>	<b>11 310</b>	<b>(5 411)</b>	<b>3 847</b>	<b>1 026</b>	<b>(13 244)</b>

**4. COMISIOANE ȘI CHELTUIELI, NON-VIAȚĂ / COMMISSIONS AND EXPENSES, NON LIFE**

În mii euro / In thousands of euro

	2002	2001
Comisioanele brokerilor / Brokers commissions	(8 584)	(5 203)
Alte costuri de achiziție / Other acquisition costs	(4 550)	(1 827)
Modificări în costul de achiziție înregistrat în avans (net) / Change in deferred acquisition costs (net)	(1 055)	1 004
Cheltuieli administrative / Administrative expenses	(4 553)	(4 348)
Comisioane aferente reasigurărilor / Reinsurance commissions	15 060	8 473
<b>Total / Total</b>	<b>(3 682)</b>	<b>(1 901)</b>

**5. VENITURI NETE DIN INVESTIȚII, NON-VIAȚĂ / NET INVESTMENT INCOME, NON LIFE**

În mii euro / In thousands of euro

	2002	2001
Venituri din investiții în titluri de stat și depozite bancare / Income from investments in Government bonds and bank deposits	1 716	620
Venituri din investiții în teren și clădiri / Income from investments in land and buildings	450	279
Altele / Other	-	52
<b>Total venituri / Total income</b>	<b>2 166</b>	<b>951</b>
Amortizare clădiri / Depreciation buildings	(95)	(20)
<b>Net / Net</b>	<b>2 071</b>	<b>931</b>

**6. ALTE CHELTUIELI NON-TEHNICE (NETE), NON-VIAȚĂ /**
**OTHER NON UNDERWRITING EXPENSES (NET), NON LIFE**

În mii euro / In thousands of euro

	2002	2001
Câștig din vânzarea imobilizărilor corporale (net) / Gain from disposal of property and equipment (net)	540	103
Cheltuieli aferente contractelor de prestări servicii / Expenses for services agreements	(2 864)	(999)
Alte impozite / Other taxes	(1 846)	(1 024)
Amortizarea imobilizărilor corporale / Depreciation of real estate, property and equipment	(1 013)	(914)
Provizioane pentru deprecierea imobilizărilor corporale / Impairment loss	(2 262)	-
Alte cheltuieli operaționale (net) / Other operating expenses (net)	(1 991)	(1 894)
<b>Total / Total</b>	<b>(9 436)</b>	<b>(4 728)</b>

Numărul de angajați la 31 decembrie 2002 era de 999 (2001:1.060).

The number of employees at 31 December 2002 was 999 (2001:1,060).

**7. ALTE CHELTUIELI TEHNICE, VIAȚĂ / OTHER UNDERWRITING EXPENSES, LIFE**

În mii euro / In thousands of euro

	2002	2001
Comisionul brokerilor / Brokers' commissions	(1 267)	(49)
Alte costuri de achiziție / Other acquisition costs	(232)	(312)
Comisioane aferente reasigurărilor / Reinsurance commissions	17	2
<b>Total / Total</b>	<b>(1 482)</b>	<b>(359)</b>

**8. ALTE CHELTUIELI NON TEHNICE, VIAȚĂ / OTHER NON UNDERWRITING EXPENSES, LIFE**

În mii euro / In thousands of euro	2002	2001
<b>Amortizarea imobilizărilor corporale /</b>		
Depreciation of real estate, property and equipment	(232)	(20)
<b>Provizioane pentru deprecierea imobilizărilor corporale / Impairment loss</b>	<b>(86)</b>	-
<b>Cheltuieli aferente contractelor de prestări servicii /</b>		
Expenses for services agreements	(182)	(369)
<b>Alte cheltuieli operaționale / Other operating expenses</b>	<b>(908)</b>	(696)
<b>Total / Total</b>	<b>(1 408)</b>	(1 085)

**9. IMPOZITE / TAXATION**

În mii euro / In thousands of euro	2002	2001
<b>Impozit curent / Current taxation</b>	<b>(2 485)</b>	-
<b>Impozit amânat – non-viață (vezi nota 24) / Deferred tax – non-life (see note 24)</b>	<b>6</b>	(939)
<b>Impozit amânat – viață (vezi nota 24) / Deferred tax – life (see note 24)</b>	<b>(41)</b>	1
<b>Total / Total</b>	<b>(2 520)</b>	(938)

În mii euro / In thousands of euro	2002	2001
<b>Profit înainte de impozit consolidat pentru activitatea de asigurare non-viață și activitatea de asigurare de viață /</b>		
Profit before tax, aggregated for non life and life insurance	11 811	3 680
<b>Rata statutară a impozitului de 25% / Taxation at statutory rate of 25%</b>	<b>(2 953)</b>	(920)
<b>Efectul fiscal al veniturii neimpozabil / Tax effect of non taxable income</b>	<b>115</b>	324
<b>Efectul fiscal al elementelor nedeductibile / Tax effect of non deductible items</b>	<b>(525)</b>	(153)
<b>Pierdere reportată / Loss carried forward</b>	<b>(173)</b>	(41)
<b>Alte diferențe permanente / Other permanent differences</b>	<b>(670)</b>	(230)
<b>Impozitare în contul de profit și pierdere / Taxation in the statement of income</b>	<b>(2 520)</b>	(938)

**10. PROPRIETĂȚI IMOBILIARE / REAL ESTATE**

În mii euro / In thousands of euro	Birouri Offices
<b>Cost / Cost</b>	
<b>Sold la 1 ianuarie 2002 / Balance at 1 January 2002</b>	<b>5 021</b>
<b>Achiziții / Additions</b>	<b>3 042</b>
<b>Ieșiri / Disposals</b>	<b>(104)</b>
<b>Transferuri / Transfers</b>	<b>(2 035)</b>
<b>Sold la 31 decembrie 2002 / Balance at 31 December 2002</b>	<b>5 924</b>
<b>Amortizare / Depreciation</b>	
<b>Sold la 1 ianuarie 2002 / Balance at 1 January 2002</b>	<b>47</b>
<b>Cheltuiala anului / Charge for the year</b>	<b>136</b>
<b>Provizion pentru deprecierea imobilizărilor corporale / Impairment losses</b>	<b>582</b>
<b>Amortizare aferentă ieșirilor / Depreciation of disposals</b>	<b>(11)</b>
<b>Sold la 31 decembrie 2002 / Balance at 31 December 2002</b>	<b>754</b>
<b>Valoare netă / Carrying amount</b>	
<b>La 1 ianuarie 2002 / At 1 January 2002</b>	<b>4 974</b>
<b>La 31 decembrie 2002 / At 31 December 2002</b>	<b>5 170</b>

În baza unui raport de evaluare, al firmei Price Waterhouse Coopers Management Consultants SRL, la data de 31 decembrie 2002, valoarea netă a proprietăților imobiliare a fost diminuată cu 582 mii de euro, cheltuială recunoscută în contul de profit și pierdere.

Based on a market valuation performed by Price Waterhouse Coopers Management Consultants SRL as at 31 December 2002 the carrying amount of the real estate assets was written down by 582 thousand euro, recognised as an expense in the statement of income.

## 11. INVESTIȚII ÎN SOCIETĂȚI

Investițiile în valoare de 18.000 Euro, la 31 decembrie 2002, se referă la acțiunile deținute în "ȚIRIAC Aviation", reprezentând 5,3% din capitalul social al societății. "ȚIRIAC Aviation" prestează servicii de aviație, manipulare combustibil și transport aerian.

## 11. INVESTMENT IN AFFILIATE

The investments in amount of 18,000 Euro as at 31 December 2002 represented shares held in "ȚIRIAC Aviation" (5.3% of the company's share capital). "ȚIRIAC Aviation" provides services for aviation, fuel handling and air transport.

## 12. TITLURI DE STAT / GOVERNMENT REGISTERED BONDS

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2002	31/12/2001
În euro / In euro	-	-
În ROL / In Romanian Lei	5 360	-
În alte valute / In foreign currencies	2 418	2 455
Total / Total	7 778	2 455

Titlurile de stat denumite în alte valute au o rată de scont cuprinsă între 0,50% și 3,30% la 31 decembrie 2002 (2001: 6,75% și 7,5%). Titlurile de stat denumite în ROL au o rată de scont cuprinsă între 19,55% și 22,03% la 31 decembrie 2002.

Treasury bills denominated in other foreign currencies have a discount rate ranging between 0.50% and 3.30% as at 31 December 2002 (2001: 6.75% and 7.5%). Treasury bills denominated in Rol have a discount rate ranging between 19.55% and 22.03% as at 31 December 2002.

## SCADENȚA TITLURILOR DE STAT / THE MATURITY OF TREASURY

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2002	31/12/2001
Până la 3 luni / Up to 3 months	181	567
3 luni până la 1 an / 3 months to 1 year	6 895	1 888
Peste 1 an / Over 1 year	702	-
Total / Total	7 778	2 455

## 13. DEPOZITE PE TERMEN SCURT / SHORT TERM DEPOSITS

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2002	31/12/2001
În euro / In euro	5 133	550
În ROL / In Romanian Lei	6 584	333
În alte valute / In foreign currencies	2 281	925
Total / Total	13 998	1 808

**DEPOZITELE PE TERMEN SCURT AU URMĂTOARELE RATE DE DOBÂNDĂ ANUALĂ /  
THE SHORT-TERM DEPOSITS BEAR INTEREST RATES PER ANNUM AS FOLLOWS**

În mii euro / In thousands of euro

	2002
În euro / In euro	0,7% - 3,3%
În ROL / In Romanian Lei	11% - 22,4%
În alte valute / In foreign currencies	0,5% - 2,0%

**14. CREANȚE AFERENTE ACTIVITĂȚII DE ASIGURĂRI DIRECTE /  
ACCOUNTS RECEIVABLE ON DIRECT INSURANCE BUSINESS**

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2002	31/12/2001
<b>Creanțe aferente activității de asigurări /</b> Accounts receivable on direct insurance business	29 938	12 710
<b>Mai puțin provizioane pentru creanțe incerte / Less provision for doubtful receivables</b>	(928)	(1 660)
<b>Total / Total</b>	<b>29 010</b>	<b>11 050</b>

**15. REZERVE TEHNICE CEDATE REASIGURĂTORILOR / REINSURERS' SHARE OF TECHNICAL PROVISIONS**

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2002	31/12/2001
<b>Rezerva de prime cedată reasiguratorilor /</b> Reinsurers' share of the unearned premiums reserves	21 701	12 204
<b>Daune întâmplare cedate reasiguratorilor /</b> Reinsurers' share of the outstanding claims	10 107	6 057
<b>Provizion pentru recuperări / Provision for recoveries, salvage and subrogation</b>	729	1 031
<b>Total / Total</b>	<b>32 537</b>	<b>19 292</b>

**16. DISPONIBILITĂȚI BĂNEȘTI LA BANCĂ ȘI ÎN CASĂ / CASH WITH BANKS AND CASH ON HAND**

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2002			31/12/2001		
	În ROL In ROL	În alte valute In foreign currencies	Total Total	În ROL In ROL	În alte valute In foreign currencies	Total Total
<b>Numerar în casă /</b> Cash in hand	466	15	481	676	18	694
<b>Numerar în bănci /</b> Cash with banks	3 182	826	4 008	2 865	1 468	4 333
<b>Numerar în tranzit /</b> Cash in transit	18	-	18	80	-	80
<b>Total / Total</b>	<b>3 666</b>	<b>841</b>	<b>4 507</b>	<b>3 621</b>	<b>1 486</b>	<b>5 107</b>

Conturi la bănci în valoare de până la 41 mii euro fac obiectul unei garanții reale mobiliare (2001: 106 mii euro).

Accounts with banks amounting to 41 thousand euro are pledged as collateral deposits (2001: 106 thousand euro).

**17. IMOBILIZĂRI CORPORALE ȘI STOCURI / PROPERTY, EQUIPMENT AND INVENTORIES**

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2002	31/12/2001
<b>Imobilizări corporale / Property and equipment</b>	<b>15 797</b>	<b>14 822</b>
<b>Stocuri / Inventories</b>	<b>260</b>	<b>306</b>
<b>Total / Total</b>	<b>16 057</b>	<b>15 128</b>

**IMOBILIZĂRILE CORPORALE POT FI ÎN CONTINUARE ANALIZATE ASTFEL:**

PROPERTY AND EQUIPMENT CAN BE FURTHER ANALYSED AS FOLLOWS:

În mii euro / In thousands of euro

	<b>Terenuri și clădiri Land and buildings</b>	<b>Mobilier, calculatoare și echipament de birou Furniture, EDP, and office equipment</b>	<b>Vehicule Vehicles</b>	<b>Total Total</b>
<b>Cost / Cost</b>				
<b>Sold la 1 ianuarie 2002 /</b>				
Balance at 1 January 2002	12 855	2 863	1 707	17 425
<b>Achiziții / Additions</b>	1 889	927	424	3 240
<b>Ieșiri / Disposals</b>	(822)	(484)	(51)	(1 357)
<b>Transferuri / Transfers</b>	2 035	-	-	2 035
<b>Sold la 31 decembrie 2002 /</b>				
Balance at 31 December 2002	15 957	3 306	2 080	21 343
<b>Amortizare și provizion pentru depreciere /</b>				
Depreciation and impairment losses				
<b>Sold la 1 ianuarie 2002 /</b>				
Balance at 1 January 2002	487	1 309	807	2 603
<b>Cheltuiala exercițiului / Charge for the year</b>	200	604	305	1 109
<b>Provizion pentru depreciere / Impairment losses</b>	2 295	-	-	2 295
<b>Ieșiri / Disposals</b>	(23)	(404)	(34)	(461)
<b>Sold la 31 decembrie 2002 /</b>				
Balance at 31 December 2002	2 959	1 509	1 078	5 546
<b>Valoare netă / Carrying amount</b>				
<b>La 1 ianuarie 2002 / At 1 January 2002</b>	<b>12 368</b>	<b>1 554</b>	<b>900</b>	<b>14 822</b>
<b>La 31 decembrie 2002 / At 31 December 2002</b>	<b>12 998</b>	<b>1 797</b>	<b>1 002</b>	<b>15 797</b>

În baza raportului de evaluare al firmei Price Waterhouse Coopers Management Consultants SRL, la 31 decembrie 2002, valoarea netă a terenurilor și clădirilor a fost diminuată cu 2.295 mii de euro. Din 2.295 mii de euro, 529 mii de euro au fost utilizați pentru diminuarea rezervei din reevaluarea constituită anterior. Diferența de 1.766 mii de euro a fost înregistrată ca și cheltuiala în contul de profit și pierdere.

Based on a market valuation performed by Price Waterhouse Coopers Management Consultants SRL as at 31 December 2002 the carrying amount of land and buildings was written down by 2,295 thousand euro. Of the 2,295 thousand euro, 529 thousand euro was recognised against a revaluation surplus previously recorded. The difference of 1,766 thousand euro was recognised as an expense in the statement of income.



La 31 decembrie 2002 și 2001, activele ce fac obiectul unui leasing financiar în care Grupul este utilizator în baza unui leasing financiar, includ vehicule după cum urmează:

At 31 December 2002 and 2001, leased assets included in property and equipment, where the Company is a lessee under a finance lease, comprise of vehicles as follows:

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2002	31/12/2001
Cost – leasing financiar capitalizat / Cost – capitalised finance leases	50	507
Amortizare cumulată / Accumulated depreciation	(16)	(194)
Valoare contabilă netă / Net book value	34	313

## 18. CAPITAL SOCIAL

Capitalul social al Societății este reprezentat de un număr de 98.293 acțiuni (2001:40.000) în valoare de 1.864.300 ROL fiecare (2001:1.864.300). Principalii acționari sunt:

## 18. ISSUED CAPITAL

The issued capital of the Company is represented by 98,293 shares (2001:40,000) of 1,864,300 ROL each (2001:1,864,300). The shareholders are as follows:

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2002	%	31/12/2001	%
ALLIANZ AKTIENGESELLSCHAFT	3 621	51,62	1 747	51
VESANIO TRADING LIMITED	3 086	44,01	1 489	43,49
Alți acționari (mai puțin de 5% fiecare) / Other shareholders (less than 5% each)	318	4,37	189	5,51
Total / Total	7 025	100	3 425	100

## 19. REZERVE TEHNICE (la 31 decembrie 2002) / INSURANCE RESERVES (as at 31 December 2002)

În mii euro / In thousands of euro

	Accident și sănătate Accident and health	Autovehicule Motor vehicles	Bunuri Property	Maritim Marine	Răspundere civilă Third party liabilities	Altele Other	Viață Life	Total Total
<b>Rezerva de prime /</b>								
Unearned premium reserve	864	29 335	7 058	708	2 750	1 754	111	42 607
<b>Mai puțin cedarea în reasigurare (nota 15) /</b>								
Less reinsurance ceded (see note 15)	(108)	(14 768)	(4 656)	(459)	(949)	(757)	(4)	(21 701)
<b>Rezerva de prime, net de reasigurare /</b>								
Unearned premium reserve, net of reinsurance	756	14 567	2 429	249	1 801	997	107	20 906
<b>Rezerva de daune și rezerva de acoperire a daunelor /</b>								
Claim reserve and claim settlement reserve	764	11 153	1 191	561	7 135	1 007	11	21 822
<b>Mai puțin cedarea în reasigurare (nota 15) /</b>								
Less reinsurance ceded (see note 15)	(348)	(5 460)	(573)	(295)	(2 989)	(442)	-	(10 107)
<b>Mai puțin rezerva de recuperare (nota 15) /</b>								
Less recoveries reserve (see note 15)					(468)	(261)	-	(729)
<b>Daune nete / Net claims</b>	<b>(416)</b>	<b>5 693</b>	<b>618</b>	<b>266</b>	<b>(3 678)</b>	<b>(304)</b>	<b>11</b>	<b>10 986</b>

**REZERVE TEHNICE (la 31 decembrie 2001) / INSURANCE RESERVES (as at 31 December 2001)**

În mii euro / In thousands of euro

	Accident și sănătate Accident and health	Autovehicule Motor vehicles	Bunuri Property	Maritim Marine	Răspundere civilă Third party liabilities	Altele Other	Viață Life	Total Total
<b>Rezerva de prime /</b>								
Unearned premium reserve	811	16 527	4 327	469	2 031	1 114	-	25 279
<b>Mai puțin reasigurarea cedată (nota 15) /</b>								
Less reinsurance ceded (see note 15)	(64)	(8 377)	(2 091)	(293)	(732)	(647)	-	(12 204)
<b>Rezerva de prime, net de reasigurare /</b>								
Unearned premium reserve, net of reinsurance	747	8 150	2 236	176	1 299	467	-	13 075
<b>Rezerva de daune și rezerva de acoperire a daunelor /</b>								
Claim reserve and claim settlement reserve	340	5 808	1 359	470	4 424	417	-	12 818
<b>Mai puțin cedarea în reasigurare (nota 15) /</b>								
Less reinsurance ceded (see note 15)	(173)	(2 866)	(305)	(30)	(1 970)	(713)	-	(6 057)
<b>Mai puțin rezerva de recuperare (nota 15) /</b>								
Less recoveries reserve (see note 15)					(516)	(515)	-	(1 031)
<b>Daune nete / Net claims</b>	<b>167</b>	<b>2 942</b>	<b>1 054</b>	<b>440</b>	<b>(1 938)</b>	<b>(811)</b>	<b>-</b>	<b>5 730</b>

**20. ALTE REZERVE / OTHER RESERVES**

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2002	31/12/2001
<b>Rezerva matematică / Mathematical reserve</b>	<b>240</b>	<b>26</b>
<b>Rezerva de asigurare în care riscul este suportat de asigurat /</b>		
Insurance reserve where the risk is carried by policyholders	1 020	77
<b>Total / Total</b>	<b>1 260</b>	<b>103</b>

**21. DATORII AFERENTE ACTIVITĂȚII DE ASIGURARE ȘI REASIGURARE /  
ACCOUNTS PAYABLES RELATED TO INSURANCE AND REINSURANCE BUSINESS**

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2002	31/12/2001
<b>Non-viață / Non life</b>		
<b>Datorii către reasigurători / Net amounts payables to reinsurers</b>	<b>8 593</b>	<b>3 430</b>
<b>Datorii către agenți / Net amounts payables to agents</b>	<b>1 789</b>	<b>1 827</b>
	<b>10 382</b>	<b>5 257</b>
<b>Viață / Life</b>		
<b>Datorii către reasigurători / Net amounts payables to reinsurers</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Datorii către agenți / Net amounts payables to agents</b>	<b>211</b>	<b>36</b>
	<b>213</b>	<b>38</b>
<b>Total / Total</b>	<b>10 595</b>	<b>5 295</b>

**22. COSTURI DE ACHIZIȚIE ÎNREGISTRATE ÎN AVANS ȘI COMISIOANE DIN REASIGURARE ÎNREGISTRATE ÎN AVANS / DEFERRED ACQUISITION COST AND REINSURANCE COMMISSIONS**

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2002	31/12/2001
<b>Costuri de achiziție înregistrate în avans, non-viață /</b>		
Deferred acquisition costs, non life		
Sold la 1 ianuarie / Balance as at 1 January	1 993	1 157
Mișcări în timpul anului / Movement during the year	1 562	743
Sold la 31 decembrie/ Balance as at 31 December	3 555	1 900
<b>Cost de achiziție înregistrat în avans - asigurări de viață /</b>		
Deferred acquisition cost - life	587	93
<b>Total / Total</b>	<b>4 142</b>	<b>1 993</b>
<b>Comision din reasigurare înregistrat în avans / Deferred reinsurance commission</b>		
Sold la 1 ianuarie / Balance as at 1 January	3 615	3 876
Mișcări în timpul anului / Movement during the year	2 718	(261)
Sold la 31 decembrie / Balance as at 31 December	6 333	3 615

**23. ALTE DATORII / OTHER LIABILITIES**

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2002	31/12/2001
<b>Non-viață / Non life</b>		
Alte datorii aferente impozitării / Other liabilities related to taxation	2 267	620
Datorii în baza contractelor de servicii / Liabilities under service agreement	159	326
Altele / Other	1 312	668
	3 738	1 614
<b>Asigurări de viață / Life</b>	<b>1 221</b>	<b>89</b>
<b>Total / Total</b>	<b>4 959</b>	<b>1 703</b>

**24. IMPOZITUL AMÂNAT**

Impozitul amânat se înregistrează folosindu-se metoda pasivului bilanțier, folosindu-se o rată de impozitare de 25% (2001: 25%).

Mișcările în creanțele și datoriile legate de impozitul amânat (anterior compensării soldurilor în cadrul aceleiași jurisdicții fiscale) în timpul perioadei sunt următoarele:

**24. DEFERRED TAX LIABILITIES**

Deferred income taxes are calculated on all temporary differences under the liability method using a principal tax rate of 25% (2001: 25%).

The movement in deferred tax assets and liabilities (prior to offsetting of balances within the same tax jurisdiction) during the period is as follows:

În mii euro / In thousands of euro

	Creanțe Receivables	Imobilizări corporale Property and equipment	DAC DAC	Alte datorii Other liabilities	Total Total
La 1 ianuarie 2002 / At 1 January 2002	(11 357)	(132)	-	-	(11 489)
Înregistrat/(creditat) în contul de profit și pierderi / Charged/(credit) to the income statement	10 838	(306)	-	-	10 532
Asigurări de viață / Life	-	(42)	-	-	(42)
Non viață / Non life	(519)	(396)	-	-	(915)
La 31 decembrie 2002 / At 31 December 2002	(519)	(438)	-	-	(957)

**IMPOZIT AMÂNAT AFERENT CREANȚELOR / DEFERRED TAX ASSETS**

În mii euro / In thousands of euro

	Creanțe Receivables	Imobilizări corporale Property and equipment	DAC DAC	Alte datorii Other liabilities	Total Total
La 1 ianuarie 2002 / As at 1 January 2002	-	-	961	10 245	11 206
Înregistrat/(creditat) în contul de profit și pierderi / Charged/(credit) to the income statement	1	-	(895)	(9 390)	(10 284)
Asigurări de viață / Life	1	-	-	-	1
Non viață / Non life	-	-	66	855	921
La 31 decembrie 2002 / As at 31 December 2002	1	-	66	855	922
Asigurări de viață / Life					(41)
Non viață / Non life					6
Datorii nete / Net liability					(35)

Impozitul pe profit amânat aferent acivelor și pasivelor se compensează când există un drept legal executabil de compensare a impozitului curent aferent pasivelor și când impozitul pe venit amânat se referă la aceeași autoritate fiscală.

Deferred income tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to set off current tax liabilities and when the deferred income taxes relate to the same fiscal authority.

**25. CHELTUIELI PRELIMINATE ȘI VENITURI ÎNREGISTRATE ÎN AVANS**

Sumele înregistrate la 31 decembrie 2002 și 2001 de 7.136 mii euro și 4.469 mii euro se referă la numerarul primit pentru asigurări ce urmează a fi încasate în perioade viitoare.

**24. ACCRUALS AND DEFERRED INCOME**

The amounts recorded as at 31 December 2002 and 2001 of 7.136 thousand Euro and 4.469 thousand Euro relate to the cash received for the insurance coverage to be earned in future periods.

**26. DISPONIBILITĂȚI BĂNEȘTI LA BANCĂ ȘI ÎN CASĂ / CASH AND CASH EQUIVALENTS**

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2002	31/12/2001
Depozite bancare / Bank deposits	13 998	1 808
Titluri de stat / Government registered bonds	7 778	2 455
Numerar la bănci / Cash at bank and bank accounts	4 507	5 107
Total / Total	26 283	9 370

## 27. PĂRȚI AFILIATE

Societatea prestează servicii unor societăți, părți afiliate conform unor condiții comerciale uzuale și beneficiază de servicii din partea acestor societăți în condiții similare. La sfârșitul anului, sumele consolidate datorate în baza unor tranzacții, înțelegeri și contracte încheiate de Societate cu administratorii și oficialii și alte persoane afiliate administratorilor au fost:

## PRIME SUBSCRIBE / PREMIUMS WRITTEN

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2002	31/12/2001
S.C. BANCA COMERCIALĂ ION ȚIRIAC SA / S.C. BANCA COMERCIALĂ ION ȚIRIAC SA	31	115
S.C. AUTOROM SRL / S.C. AUTOROM SRL	212	198
S.C. ROMCAR SRL / S.C. ROMCAR SRL	107	89
S.C. ȚIRIAC LEASING SA / S.C. ȚIRIAC LEASING SA	148	154
S.C. ION ȚIRIAC AIR SA / S.C. ION ȚIRIAC AIR SA	44	29
HYUNDAI AUTO ROMÂNIA / HYUNDAI AUTO ROMÂNIA	572	-
MAZROM MOTORS / MAZROM MOTORS	42	-
MOLESEY LEASING GROUP / MOLESEY LEASING GROUP	6	-
DL. ION ȚIRIAC / MR. ION ȚIRIAC	30	13
Total / Total	1 192	598

## DAUNE ÎNTÂMPLATE / CLAIM INCURRED

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2002	31/12/2001
S.C. BANCA COMERCIALĂ ION ȚIRIAC SA / S.C. BANCA COMERCIALĂ ION ȚIRIAC SA	3	16
S.C. AUTOROM SRL / S.C. AUTOROM SRL	28	13
S.C. ROMCAR SRL / S.C. ROMCAR SRL	69	22
S.C. ȚIRIAC LEASING SA / S.C. ȚIRIAC LEASING SA	7	8
HYUNDAI AUTO ROMÂNIA / HYUNDAI AUTO ROMÂNIA	54	-
MAZROM MOTORS / MAZROM MOTORS	2	-
DL. ION ȚIRIAC / MR. ION ȚIRIAC	1	-
S.C. ION ȚIRIAC AIR SA / S.C. ION ȚIRIAC AIR SA	1	2
Total / Total	165	61

## PRIME CEDATE / PREMIUMS CEDED

În mii euro / In thousands of euro

	31/12/2002	31/12/2001
Allianz AG Munchen viață / Allianz AG Munchen life	7	4
Allianz AG Munchen non viață / Allianz AG Munchen non life	11 386	7 387
Total / Total	11 393	7 391

## 27. RELATED PARTIES

The Company provides services to related parties companies on normal commercial terms and receives services from those companies on similar terms. At year-end the aggregate amounts outstanding under transactions, arrangements and agreements entered into by the Company with directors and officers and persons connected with directors were:

## 28. ANGAJAMENTE ȘI CONTINGENȚE

Societatea este supusă unor serii de proceduri ce decurg din cursul obișnuit al activității sale. Administratorii sunt de părere că soluționarea finală a acestor probleme nu va avea un efect advers semnificativ asupra rezultatului operațiunilor.

## 29. GESTIUNEA RISCULUI

### (a) Riscul aferent activității de asigurare

La subscrierea primelor, Societatea își asumă un risc tehnic, respectiv riscul ca Societatea să suporte daune aferente primei subscrise. Concentrarea riscului tehnic ar putea rezulta în pierderi semnificative pentru Societate, în cazul în care un eveniment sau o serie de evenimente ar afecta un întreg tip de polițe sau țara ca atare. Societatea reduce riscul tehnic printr-o evaluare atentă a clienților, limite de expunere bine stabilite, programe de reasigurare și aplicarea unei politici de provizionare prudentă cu privire la asigurarea daunelor, atât raportate, cât și neraportate.

### (b) Riscul de piață

Economia românească este într-o fază incipientă de dezvoltare și există un grad considerabil de incertitudine cu privire la direcția probabilă viitoare a politicii economice și evoluției acesteia. Conducerea nu poate anticipa ce schimbări vor avea loc în România și ce efect ar putea avea aceste schimbări asupra poziției financiare și asupra rezultatului operațiunilor și fluxului de numerar al Societății.

### (c) Riscul de lichiditate

Politica Societății cu privire la lichidități este de a menține suficiente resurse lichide pentru a-și îndeplini obligațiile pe măsură ce acestea devin scadente.

### (d) Riscul aferent dobânzii

Societatea are un volum semnificativ de active care generează venit din dobânzi. Societatea compensează viitoarele încasări din aceste active cu obligațiile sale de asigurare.

## 28. LEGAL PROCEEDINGS AND CONTINGENCIES

The Company is subject to a number of proceedings arising from the normal conduct of its business. The Directors believe that the ultimate resolution of these matters will not have a material adverse effect on the results of operations.

## 29. RISK MANAGEMENT

### (a) Insurance risk

In writing premium, the Company incurs insurance risk, i.e. the risk that the Company will incur a claim in respect of the business written. Concentration of insurance risk could result in a material loss for the Company if an event or series of events were to affect a whole policy type or the Country of Romania. The Company minimises its insurance risk by careful assessment of customers, established exposure limits, extensive reinsurance programs and the application of a prudent provisioning policy in respect of claims insurance, both reported and not reported.

### (b) Market risk

Romanian economy is at early stage of development and there is a considerable degree of uncertainty surrounding the likely future direction of domestic economic policy and political development. Management is unable to predict what changes in condition will take place in Romania and what effect these might have on the financial position and the results of operations and cash flows of the Company.

### (c) Liquidity risk

The Company's policy on liquidity is to maintain sufficient liquid resources to meet its obligations as they fall due.

### (d) Interest rate risk

The Company has a significant amount of assets that yield an interest income. The Company matches the future receipts from these assets with its insurance liabilities.

**(e) Riscul de credit**

Riscul de credit reprezintă o pierdere contabilă care ar fi recunoscută în cazul în care părțile contractante nu și-ar îndeplini obligațiile. Pentru a controla expunerea la riscul de credit, Societatea efectuează în permanentă evaluări de credit ale situației financiare a părților contractante.

Societatea este expusă riscului de credit, aferent instrumentelor financiare, ce decurge din posibila neîndeplinire a obligațiilor de plată, de către partenerii contractanți. Cu toate acestea, conducerea nu anticipează pierderi semnificative, altele decât cele înregistrate în situațiile financiare.

**(f) Riscul aferent cursului de schimb valutar**

Grupul este expus riscului de valute în urma tranzacțiilor în valute străine. Având în vedere că moneda în care grupul prezintă situațiile financiare este euro, situațiile financiare ale Grupului sunt afectate de mișcări în cursul de schimb valutar între aceste valute și euro. Pentru a se evita pierderile ce decurg din mișcări cu impact negativ în cursul de schimb valutar, Societatea aplică în prezent o politică de diversificare a portofoliului său de valute.

**(g) Riscul aferent impozitării**

Sistemul fiscal în România este supus unor diverse interpretări și schimbări permanente, care pot fi retroactive. În anumite situații, autoritățile fiscale pot fi agresive și pot evalua penalitățile fiscale și dobânda în mod arbitrar. Deși impozitul actual asupra unei tranzacții poate fi minim, penalitățile pot fi mari, având în vedere că pot fi calculate la valoarea tranzacției și pot ajunge să fie de 0,5% pe lună, plus dobânzi penalizatoare de 0,07% pe zi. În România, perioadele fiscale rămân deschise auditului fiscal timp de 5 ani de la sfârșitul perioadei.

**(e) Credit risk**

Credit risk represents the accounting loss that would be recognized if counterparties failed to perform as contracted. To control exposure to credit risk, the Company performs ongoing credit evaluations of the financial condition of these counterparties.

The Company is exposed to credit risk from financial instruments with respect to the possible default of counterparties. Nevertheless management does not expect any significant loss to arise, other than those provided for in the financial statements.

**(f) Foreign exchange risk**

The Group is exposed to currency risk through transactions in foreign currencies. As the currency in which the group presents its consolidated financial statements is the euro, movements in the exchange rates between these currencies and the euro affect the Group financial statements. In order to avoid losses arising from adverse movements in exchange rates, the Company is currently pursuing the policy of diversifying its portfolio of currencies.

**(g) Taxation risk**

The taxation system in Romania is subject to varying interpretations and to constant changes, which may be retroactive. In certain circumstances the tax authorities can be aggressive and arbitrary in assessing tax penalties and interest. Although the actual tax due on a transaction may be minimal, penalties can be significant as they may be calculated based on the value of the transaction and can be as high as 0.5% per month plus penalty interest of 0.07% per day. In Romania, tax periods remain open to tax audits for a period of 5 years from the end of the period.

**ADJUD**

Str. Tudor Vladimirescu, nr. 2  
Tel.: 0237 640 270

**AIUD**

Piața Consiliul Europei, nr.18  
Tel.: 0258 860 535

**ALBA IULIA**

Str. Tudor Vladimirescu, nr. 3  
Tel.: 0258 811 560 / 0258 815 650

**ALEXANDRIA**

Str. Constantin Brâncoveanu,  
bl. M3, parter  
Tel.: 0247 312 076

**ALEȘD**

Str. Bobâlna, nr. 11  
Tel.: 0259 341 903

**ARAD**

Str. I. C. Brătianu, nr. 5/A  
Tel.: 0257 254 683 / 0257 255 278

**BĂRLAD**

Str. Vasile Lupu, nr. 12, bl. E2  
Tel.: 0235 410 425

**BACĂU**

Bd. Unirii, nr. 15  
Tel.: 0234 576 978 / 0234 570 830

**BAIA MARE**

Str. George Coșbuc, nr. 1  
Tel.: 0262 215 879 / 0262 217 562

**BEIUȘ**

Aleea Moșilor, nr. 5, bl. AN  
Tel.: 0259 321 175

**BISTRIȚA**

Bd. Decebal, nr. 52, bl. C4,  
sc. B, ap. 23-24, parter  
Tel.: 0263 215 598 / 0263 216 106

**BLAJ**

Bd. Republicii, nr. 57  
Tel.: 0258 712 687

**BOTOȘANI**

Calea Națională, nr. 79, bl. B11,  
sc. D, ap. 2, parter  
Tel.: 0231 534 288 / 0231 533 140

**BRAD**

Str. Republicii, bl. 9, parter  
Tel.: 0254 612 776

**BRAȘOV**

Piața Sfatului, nr. 4  
068 410 129 / 068 476 943  
Bd. 15 Noiembrie, nr. 90  
Tel.: 0268 330 286

**BRĂILA**

Bd. Alexandru Ioan Cuza, nr. 5,  
bl. DUPLEX, sc. 1, parter  
Tel.: 0239 611 033

**BUCUREȘTI - SUCURSALA**

Căderea Bastiliei, nr. 80-84,  
sector 1  
Tel.: 021 231 70 70 / 021 231 60 60

**BUCUREȘTI - IZVOR**

Str. Independenței, tronson 1, nr.  
17, bl. 101  
Tel.: 021 336 60 75 / 021 335 36 73

**BUCUREȘTI - MOȘILOR**

Calea Moșilor, nr. 270, sector 2  
Tel.: 021 310 12 96 / 021 310 12 95

**BUCUREȘTI - ACADEMIEI**

Str. Academiei, nr. 1A, sector 3  
Tel./Fax: 021 311 04 82 /  
021 313 29 89

**BUCUREȘTI - BANU-MANTA**

Banu Manta, nr. 12, bl. 26, sc. 1  
Tel.: 021 223 78 15 / 021 223 78 71

**BUZĂU**

Bd. Nicolae Bălcescu, nr. 42  
Tel.: 0238 721 149 / 0238 717 049

**BUZIAȘ**

Str. Principală, nr. 34  
Tel.: 0256 322 280

**CĂLĂRAȘI**

Prelungirea București, bl. D26,  
parter  
Tel.: 0242 333 075

**CÂMPENI**

Str. Libertății, nr. 6  
Tel.: 0258 771 530

**CÂMPINA**

Bd. Carol I, nr. 88 bl. 20F, ap. 20,  
parter  
Tel.: 0244 375 742 / 0244 373 598

**CÂMPULUNG MOLDOVENESC**

Calea Bucovinei, nr. 44  
Tel.: 0230 313 429

**CÂMPULUNG MUSCEL**

Str. Negru Vodă, nr. 117, bl. 1,  
sc. D, ap.1, parter  
Tel.: 0248 511 699

**CALAFAT**

Str. Tudor Vladimirescu, nr. 16  
Tel.: 0251 232 434

**CARACAL**

Str. Olteniei, bl. 10 A,  
sc. 1, ap. 2-3  
Tel.: 0249 515 633

**CARANSEBEȘ**

Str. Nicolae Bălcescu, nr. 1,  
sc. B, ap. 3  
Tel.: 0255 511 483 / 0255 515 013

**CAREI**

Str. Mihai Viteazu, nr. 19, parter  
Tel.: 0261 866 495

**CHIȘINĂU CRIȘ**

Str. Tudor Vladimirescu, nr. 10  
Tel.: \*\*\*\*\*

**CLUJ NAPOCA**

Bd. 21 Decembrie 1989, nr. 90  
Tel.: 0264 431 586 / 0264 596 342

**CODLEA**

Str. Freziei, nr. 41, sc. B, ap. 4  
Tel.: 0268 254 023

**COMĂNEȘTI**

Str. Republicii, bl. 5, sc. B, ap. 2  
Tel.: 0234 374 370

**CONSTANȚA**

Str. C. Brătescu, nr. 1  
Tel.: 0241 508 321 / 0241 665 977

**CURTEA DE ARGEȘ**

Str. Basarabilor, bl. E4A, mezanin  
Tel.: 0248 722 574

**CRAIOVA**

Str. Mihail Kogălniceanu, nr. 18,  
bl. 8, ap. 1  
Tel.: 0251 406 315 / 0251 419 220

**DEJ**

Str. Ecaterina Teodoroiu, nr. 8  
Tel.: 0264 216 929 / 0264 215 644

**DEVA**

Bd. Decebal, bl. 8, sc. A,  
parter-mezanin  
Tel.: 0254 230 009 / 0254 219 495

**DOROHOI**

Bd. Victoriei, nr. 30, bl. B7, parter  
Tel.: 0231 611 652

**DRĂGĂȘANI**

Str. T. Vladimirescu, bl. T9, parter  
Tel.: 0250 813 156



**DROBETA TURNU-SEVERIN**

Str. Decebal, nr. 30, bl. P3,  
ap. 2-3  
Tel.: 0252 314 820 / 0252 318 228

**FĂGĂRAȘ**

Str. Tăbăcari, bl. 4, parter  
Tel.: 0268 215 485

**FĂGET**

Calea Lugojului, nr. 26  
Tel.: 0256 320 024

**FĂLTICENI**

Str. Republicii, nr. 25  
Tel.: 0230 545 163

**FĂUREI**

Str. Republicii, nr. 1, bl. A2,  
sc. 1, parter, ap. 3  
Tel.: 0239 661 101

**FETEȘTI**

Str. Călărași, bl.10, ap. 22, sc. C  
Tel.: 0243 362 201

**FOCȘANI**

Str. Maresal Antonescu,  
nr. 13, ap. 1, parter  
Tel.: 0237 231 591

**GALAȚI**

Str. I. L. Caragiale, nr. 6  
Tel.: 0236 465 339 / 0236 499 950

**GHEORGHIEI**

Cartierul Florilor, bl. 45,  
sc. H, ap. 2  
Tel.: 0266 364 352

**GHERLA**

Str. Clujului, 2A, bl. D3, ap. 65/1  
Tel.: 0264 243 522

**GIURGIU**

Șos. București, bl. 6/2S, sc. C,  
ap. 32, parter  
Tel.: 0246 231 051

**HANUL DE LA RĂSCRUCE**

DN 7 Arad - Nădlac, Km 12  
Tel.: 0257 254 665

**HAȚEG**

Str. Bisericii, nr. 7  
Tel.: 0254 772 261

**HĂRLĂU**

Str. Ștefan cel Mare, bl. 23  
Tel.: 0232 720 773

**HOREZU**

Str. N. Iorga, bl. 03, sc. C, ap. 3  
Tel.: 0250 861 620

**HUEDIN**

Str. Vlădeasa, nr. 4  
Tel.: 0264 354 188

**HUNEDOARA**

Str. George Enescu, bl. 5, ap.1  
Tel.: 0254 715 277

**HUȘI**

Str. Mihail Kogălniceanu, nr. 3,  
bl. 11, ap. 3, sc. A, parter  
Tel.: 0235 481 057

**IAȘI**

Str. Sf. Lazăr, nr. 4, bl. Peneș  
Curcanul, mezanin  
Tel.: 0232 216 728 / 0232 211 695

**JIMBOLIA**

Str. Republicii, nr. 71  
Tel.: 0256 362 035

**LIPOVA**

Str. Mureșul, nr. 3  
Tel.: 0257 563 058

**LUDUȘ**

Bd. 1 Decembrie 1918, bl. 17  
Tel.: 0274 497 828

**LUGOJ**

Str. 20 Decembrie 1989, nr. 33  
Tel.: 0256 351 327

**MANGALIA**

Șos. Constanței, nr. 21, bl. D,  
sc. A, ap. 1  
Tel.: 0241 755 380

**MARGHITA**

Str. I. L. Caragiale, nr. 7, sc. B,  
ap. 21  
Tel.: 0259 361 889

**MĂCIN**

Str. Victoriei, nr. 1  
Tel.: 0240 572 503

**MEDGIDIA**

Str. Independenței, nr. 10,  
bl. IP10, parter  
Tel.: 0241 822 553

**MEDIAȘ**

Str. I. C. Brătianu, nr. 4, bl. 4  
Tel.: 0269 839 958 / 0269 846 267

**MIERCUREA CIUC**

Str. Florilor, nr. 24  
Tel.: 0266 372 127 / 0266 310 127

**MORENI**

Str. Tineretului, bl. C3, parter  
Tel.: 0245 666 953

**NĂDLAC**

Str. George Enescu, nr. 28  
Tel.: \*\*\*\*\*

**NĂȘĂUD**

Str. Grănicerilor, nr. 22  
Tel.: 0263 362 009

**NEGREȘTI OAȘ**

Str. Victoriei, bl. 1, ap. 3, parter  
Tel.: 0261 851 910

**NOVACI, TG. CĂRBUNEȘTI**

Str. Pandurilor, bl. D8, et. 4,  
sc. 3, ap. 20  
Tel.: \*\*\*\*\*

**ODORHEIU SECUIESC**

Str. Curtea Cojocarilor, nr. 1  
Tel.: 0266 217 773

**OLTENIȚA**

Bd. Mărășești, nr. 8-10, bl. A1 I,  
ap. 3, parter  
Tel.: 0242 515 582

**ONEȘTI**

Bd. Oituz, nr. 24, ap. 9  
Tel.: 0234 315 054

**ORĂȘTIE**

Str. Gheorghe Lazăr, nr. 4B  
Tel.: 0252 243 591

**ORADEA**

Str. Costa Foru Gheorghe, nr. 2-4-6  
Tel.: 0259 447 175 / 0259 433 104

**ORAVIȚA**

Str. 1 Decembrie 1918, nr. 72  
Tel.: 0255 572 217

**ORȘOVA**

Str. Cernei, nr. 32, bl. N2  
ap. 5, sc. B  
Tel.: 0252 363 520

**PAȘCANI**

Str. Eugen Stamate, bl. D2, parter  
Tel.: 0232 765 118

**PETROȘANI**

Str. Avram Iancu, bl. 13, ap. 1  
Tel.: 0254 547 527

**PIATRA NEAMȚ**

Bd. Traian, nr. 7, bl. A3, parter  
Tel.: 0233 226 425 / 0233 226 424

**PITEȘTI**

Str. Frații Golești, nr. 19  
Tel.: 0248 252 216 / 0248 251 853

**PLOIEȘTI**

Str. Cerceluș, nr. 4  
Tel.: 0244 595 286 / 0244 512 004

**PREDEAL**

Str. Panduri, nr. 8  
Tel.: 0268 455 212

**RÂMNICU SĂRAT**

Str. Primăverii, bl. 14B, ap. 2  
Tel.: 0238 561 757

**RÂMNICU VÂLCEA**

Str. General Magheru, nr. 19  
Tel.: 0250 731 094

**RĂȘNOV**

Str. Florilor, nr. 1, sc. C, ap. 4  
Tel.: 0268 257 861

**RĂDĂUȚI**

Str. Ștefan cel Mare, nr. 80  
Tel.: 0230 565 450

**REGHIN**

Str. Mihai Viteazul, nr. 64  
Tel.: 0265 512 378

**REȘIȚA**

Str. I. L. Caragiale, nr. 2-3  
Tel.: 0255 219 090 / 0255 220 133

**ROMAN**

Str. Cuza Vodă, bl. 4, ap. 11  
Tel.: 0233 740 407

**RUPEA**

Str. Republicii, nr. 107  
Tel.: 0268 260 805

**SALONTA**

Str. Republicii, nr. 36, bl. Energia  
Tel.: 0259 373 210

**SATU MARE**

Str. Petofi, nr. 22  
Tel.: 0261 710 148

**SĂNNICOLAU-MARE**

Str. Victor Babeș, nr. 33  
Tel.: 0256 373 410

**SEBEȘ**

Str. Lucian Blaga, nr. 83  
Tel.: 0258 730 613

**SEBIȘ**

Str. Crișului, nr. 2  
Tel.: 0257 311 068

**SFÂNTU GHEORGHE**

Str. Oltului, nr. 9  
Tel.: 0267 314 907 / 0267 351 052

**SIBIU**

Str. Vasile Milea, bl. 22  
Tel.: 0269 218 114 / 0269 213 814

**SIGHEȚUL MARMAȚIEI**

Str. Basarabiei, nr. 2  
Tel.: 0262 311 876

**SIGHIȘOARA**

Str. Ilarie Chendi, nr. 2  
Tel.: 0265 772 848

**SINAIA**

Bd. Carol I, nr. 22,  
Complex Montana  
Tel.: 0244 315 231

**SLATINA**

Bd. A. I. Cuza, nr. 5  
Tel.: 0249 435 314

**SLOBOZIA**

Str. Piața Revoluției, nr. 1,  
sc. E, ap. 1  
Tel.: 0243 231 257

**STREHAIA**

Str. A. I. cuza, nr. 1, bl. C2, sc. 1  
Tel.: 0252 371 090

**SUCEAVA**

Str. Mărășești, nr. 39A  
Tel.: 0230 522 935 / 0230 520 995

**ȘIMLEUL SILVANIEI**

Str. Partizanilor, nr. 10,  
bl. P7, ap. 3  
Tel.: 0260 678 396

**TÂRGOVIȘTE**

Str. Poet G. Alexandrescu, bl. E7,  
parter  
Tel.: 0245 620 290 / 0245 213 917

**TÂRGU JIU**

Str. Traian, bl. 28, parter  
Tel.: 0253 214 432

**TÂRNĂVENI**

Bd. 22 Decembrie, nr. 2, parter  
Tel.: \*\*\*\*\*

**TECUCI**

Str. 1 Decembrie 1918, bl. N1,  
ap. 44  
Tel.: 0236 820 532

**TG. FRUMOS**

Str. Cuza Vodă, bl. 7-8, mezanin  
Tel.: 0232 710 686

**TG. NEAMȚ**

Str. Cuza Vodă, bl. E2,  
et. 1, ap. 22  
Tel.: 0233 790 781

**TG. MUREȘ**

Str. Tușnad, nr. 5A  
Tel.: 0265 265 322

**TG. SECUIESC**

Str. Gabor Aron, nr. 6  
Tel.: 0267 360 036

**TIMIȘOARA**

Str. Aurel Popovici, nr. 3  
Tel.: 0256 408 624 / 0256 408 600

**TULCEA**

Str. Păcii, nr. 2, bl. P1,  
sc. A, ap. 2  
Tel.: 0240 513 898

**TURDA**

Str. Libertății, nr. 9, bl. M, ap. 2  
Tel.: 0264 311 553 / 0264 316 369

**URZICENI**

Calea București, nr. 53,  
bl. OC3, ap. 1  
Tel.: 0243 255 085

**VĂLENII DE MUNTE**

Str. Alunilor, nr. 1, bl. B11, ap. 2,  
parter  
Tel.: 0244 281 712

**VASLUI**

Str. Ștefan cel Mare, nr. 90  
Tel.: 0235 314 161 / 0235 314 480

**VATRA DORNEI**

Str. Schitului, nr. 4, bl. AFIZ 2,  
sc. B, ap. 5B  
Tel.: 0230 371 195

**VIȘEU DE SUS**

Str. 22 Decembrie 1989,  
bl. 14, ap. 15  
Tel.: 0262 354 150

**ZALĂU**

Bd. Mihai Viteazul, nr. 14, bl. OM,  
Galery Meses  
Tel.: 0260 611 141 / 0260 611 861



Allianz-Țiriac Asigurări S.A.  
Strada Căderea Bastiliei nr. 80-84,  
71 139 București, sector 1

Tel.: 021.208 22 22

Fax: 021.208 22 11

[www.allianztiriac.ro](http://www.allianztiriac.ro)

Allianz-Țiriac Asigurări. Puterea de partea ta.